

**ДОКЛАД СОВЕТА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО НАМИБИИ**

---

**Том II**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 24 (A/34/24)



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДОКЛАД СОВЕТА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО НАМИБИИ**

---

**Том II**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 24 (A/34/24)



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Нью-Йорк • 1979

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Настоящий том содержит части третью и четвертую доклада Совета по Намибии и приложение I к докладу и включает документы, которые были первоначально изданы в предварительном порядке под условными обозначениями A/АС.131/L.122-131. В томе I содержатся части один и два доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии за период с 26 октября 1978 года по 31 октября 1979 года; он включает также документы, которые были первоначально изданы в предварительном порядке под условными обозначениями A/АС.131/L.114 и L.116-121. В томе III содержатся приложения II-V, а в томе IV - приложения VI-XXXII.

СОДЕРЖАНИЕ\*

Том II

|  | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|--|---------------|-------------|
| ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ: РЕКОМЕНДАЦИИ И ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ  | 1-24          | 1           |
| I. РЕКОМЕНДАЦИИ .....  | 1             | 1           |
| II. ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ .....   | 2-24          | 13          |
| ЧАСТЬ ЧЕТВЕРТАЯ: ОРГАНИЗАЦИЯ И РЕШЕНИЯ СОВЕТА .....  | 25-54         | 19          |
| I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СОВЕТА .....   | 25-50         | 19          |
| A. Создание Совета .....   | 25            | 19          |
| B. Председательство в Совете .....   | 26            | 19          |
| C. Руководящий комитет .....   | 27            | 19          |
| D. Постоянные комитеты .....   | 28-38         | 19          |
| E. Комитет по Фонду Организации Объеди-<br>ненных Наций для Намибии .....                                  | 39-45         | 25          |
| F. Другие комитеты и рабочие группы .....  | 46            | 27          |
| G. Канцелярия Комиссара Организации<br>Объединенных Наций по Намибии .....                                 | 47-48         | 28          |
| H. Секретариатское обслуживание .....  | 49-50         | 28          |
| II. ОФИЦИАЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ, КОММЮНИКЕ И РЕШЕНИЯ   | 51-54         | 29          |
| A. Официальные заявления .....   | 52            | 29          |
| B. Коммюнике .....   | 53            | 40          |
| C. Решения .....   | 54            | 80          |
| ПРИЛОЖЕНИЕ I. Ассигнование средств Совету на 1979 году в<br>рамках бюджета по программам на 1978-1979 годы |               | 93          |

---

\* Полное содержание доклада см. том I.

/...



ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

РЕКОМЕНДАЦИИ И ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ

I. РЕКОМЕНДАЦИИ

I. В соответствии со своим мандатом, который он будет выполнять и далее, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии рекомендует Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии с учетом предыдущих резолюций и, в частности, резолюции S-9/2:

A

ПОЛОЖЕНИЕ В НАМИБИИ, ЯВЛЯЮЩЕЕСЯ РЕЗУЛЬТАТОМ  
НЕЗАКОННОЙ ОККУПАЦИИ ЕЕ ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

- 1) Вновь заявить, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения территорией подлинного самоопределения и национальной независимости и с этой целью вновь подтверждает мандат, предоставленный Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного управляющего органа по Намибии до достижения ею независимости;
- 2) вновь подтвердить неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в объединенной Намибии, включая Уолфшиш-Бей, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, а также, как это признано в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и в последующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, касающихся Намибии, и законность его борьбы всеми имеющимися в его распоряжении средствами против незаконной оккупации его территории Южной Африкой;
- 3) просить все государства-члены полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, являющимся единственным законным управляющим органом для данной территории до достижения ею независимости, в выполнении мандата, возложенного на Совет в соответствии с условиями и положениями резолюции 2248(S-V) от 19 мая 1967 года и последующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;
- 4) заявить, что продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против народа Намибии и его национально-освободительного движения, а также против Организации Объединенных Наций, несущей прямую ответственность за эту территорию до достижения ею независимости;
- 5) решительно осудить Южную Африку за ее упорный отказ соблюдать соответствующие резолюции по Намибии;

/...

6) решительно осудить маневры Южной Африки, преследующие цель навязать Намибии так называемое внутреннее урегулирование, направленное на создание видимости власти марионеточного режима и ширмы законности расистской оккупации, в качестве альтернативы Народной организации Юго-Западной Африки, которая ведет борьбу за подлинное национальное и социальное освобождение Намибии как единой политической единицы;

7) призвать международное сообщество, особенно все государства-члены, воздерживаться от какого-либо признания любого режима, который незаконная администрация Южной Африки может навязать народу Намибии в нарушение положений резолюции 385 (1976) Совета Безопасности от 30 января 1976 года и последующих резолюций Совета, и от любого сотрудничества с таким режимом;

8) вновь заявить, что Уолфиш-Бей является неотъемлемой частью Намибии в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности, резолюцией S-9/2 Генеральной Ассамблеи от 3 мая 1978 года и резолюцией 432 (1978) Совета Безопасности от 27 июля 1978 года и что любое решение Южной Африки аннексировать Уолфиш-Бей является поэтому незаконным и недействительным;

9) подтвердить, что национально-освободительное движение Намибии - Народная организация Юго-Западной Африки - является единственным и подлинным представителем народа Намибии;

10) оказывать поддержку вооруженной борьбе намибийского народа, возглавляемого Народной организацией Юго-Западной Африки за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в объединенной Намибии;

11) призвать все государства-члены оказывать всю необходимую помощь и поддержку Народной организации Юго-Западной Африки в ее борьбе за достижение независимости и национального единства в свободной Намибии;

12) решительно осудить незаконную администрацию Южной Африки за ее массовые репрессии, проводимые против народа Намибии и его освободительного движения - Народной организации Юго-Западной Африки - с целью создания, в частности, атмосферы страха и террора, чтобы навязать народу Намибии политическое решение, направленное на подрыв территориальной целостности и единства Намибии, увековечение безжалостной политики расовой сегрегации и систематического грабежа природных ресурсов этой территории;

13) потребовать от Южной Африки освобождения всех намибийских политических заключенных, включая тех, кто находится в тюрьмах или под арестом в связи с "нарушениями" так называемых законов о

/...

внутренней безопасности, независимо от того, предъявлено ли таким намибийцам обвинение, состоялся ли над ними суд или они содержатся в заключении без предъявления обвинения, и независимо от того, содержатся ли они в Намибии или в Южной Африке;

14) потребовать, чтобы Южная Африка обеспечила возможность возвращения всем намибийцам, находящимся в настоящее время в изгнании по политическим причинам, в свою страну без риска ареста, задержания, запугивания, тюремного заключения или смерти;

15) решительно осудить Южную Африку за наращивание ее военного потенциала в Намибии, за набор и обучение намибийцев в племенных армиях и за использование других лиц для осуществления своей политики военного авантюризма против соседних государств, за ее угрозы и акты агрессии против всех независимых африканских стран и насильственное выселение намибийцев из их домов в военных целях;

16) просить все государства принять эффективные меры по предотвращению вербовки наемников для службы в Намибии;

17) заявить, что ввиду постоянного игнорирования Южной Африкой Организации Объединенных Наций, ввиду ее незаконной оккупации территории Намибии и ведущейся ею там репрессивной войны, ее непрекращающихся актов агрессии, совершаемых с баз в Намибии против независимых африканских стран, ее нынешней политики колониального экспансионизма и ее политики апартеида, любая разработка ядерного оружия Южной Африкой представляет серьезную угрозу международному миру и безопасности;

18) осудить те западные государства, которые помогают Южной Африке в разработке потенциала ядерного оружия, и вновь настоятельно призвать все государства-члены, индивидуально и/или коллективно, сорвать попытки Южной Африки создать ядерное оружие;

19) решительно осудить Южную Африку за отказ выполнять резолюции Совета Безопасности 385 (1976), 435 (1978) от 29 сентября 1978 года и 439 (1978) от 13 ноября 1978 года и за одновременное осуществление мер в Намибии, которую она незаконно оккупирует с целью укрепления ее колониальных и неколониальных интересов в ущерб законному стремлению намибийского народа к подлинному самоопределению, свободе и национальной независимости в Объединенной Намибии;

20) требовать, чтобы Южная Африка в срочном порядке полностью и безоговорочно выполнила резолюции Совета Безопасности, в частности резолюцию 385 (1976), а также последующие резолюции Совета, касающиеся Намибии;

/...



21) торжественно заявить, что невыполнение Южной Африкой вышеуказанных резолюций Совета Безопасности представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности и требует введения эффективных санкций в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций;

22) просить Совет Безопасности срочно рассмотреть вопрос о принятии дальнейших надлежащих мер в соответствии с Уставом, включая его главу VII, с тем чтобы обеспечить выполнение Южной Африкой его соответствующих резолюций;

/...

В

ПРОГРАММА РАБОТЫ СОВЕТА

23) Утвердить доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, включая содержащиеся в нем рекомендации, и постановить выделить соответствующие финансовые средства для их выполнения;

24) постановить, что при выполнении своих обязанностей в качестве законного управляющего органа для Намибии до достижения ею независимости и директивного органа Организации Объединенных Наций Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

а) разоблачать все мошеннические конституционные или политические планы, с помощью которых Южная Африка может пытаться увековечить систему колониального гнета и эксплуатации народа и ресурсов Намибии;

б) стремиться обеспечить непризнание любой администрации или образования, созданного в Виндхукке не в результате проведения свободных выборов по всей Намибии под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 385 (1976) Совета Безопасности и всеми последующими резолюциями;

с) обеспечить территориальную целостность Намибии как унитарного государства, включающего в себя, среди прочего, весь район Уолфиш-Бей;

д) выступать против политики Южной Африки, направленной против интересов народа Намибии и против Организации Объединенных Наций и законного органа, осуществляющего управление в Намибии - Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

е) продолжать мобилизацию международной политической поддержки для оказания давления с целью обеспечения вывода незаконной администрации Южной Африки из Намибии в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций по Намибии;

ф) информировать ведущие органы, которые формируют общественное мнение, руководителей средств массовой информации, политические и научные учреждения и другие соответствующие неправительственные организации в государствах-членах о целях и функциях Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и борьбе народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки, а также проводить консультации с этими лицами и учреждениями, приглашая их в особых случаях участвовать в работе Совета, и стремиться к сотрудничеству с ними, обеспечивая таким образом самую эффективную мобилизацию общественного мнения в поддержку дела народа Намибии;

/...

g) представлять Намибию, с тем чтобы обеспечить защиту прав и интересов Намибии, по мере необходимости, во всех межправительственных и неправительственных организациях, органах и конференциях;

h) принять все надлежащие меры для обеспечения полного применения и соблюдения положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года I/, и такие другие меры, которые могут оказаться необходимыми для оказания помощи в защите природных ресурсов Намибии;

i) разрабатывать политику оказания помощи намибийцам и координировать помощь, предоставляемую Намибии специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций;

j) выступать в качестве попечителя Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и в этом качестве руководить и управлять фондом;

k) координировать, планировать и направлять осуществление Программы государственности для Намибии в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки;

l) продолжать необходимые консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении своей программы работы, а также в любых вопросах, представляющих интерес для народа Намибии;

m) продолжать поручать такие исполнительные и административные обязанности, которые он считает необходимыми, Комиссару Организации Объединенных Наций по Намибии, который при осуществлении своих функций отчитывается перед Советом.

25) Постановить увеличить финансовые ассигнования в бюджете Совета Организации Объединенных Наций по Намибии для финансирования Отделения Народной организации Юго-Западной Африки в Нью-Йорке, с тем чтобы обеспечить соответствующее представительство народа Намибии через Народную организацию Юго-Западной Африки в Организации Объединенных Наций;

26) постановить продолжать покрывать расходы представителя Народной организации Юго-Западной Африки во всех случаях, когда этого требует Совет Организации Объединенных Наций по Намибии;

---

I/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 24А (A/9624/Add.1), пункт 84. Декрет был опубликован в окончательном виде в "Намибия Газетт" № 1.

/...

27) провозгласить, что Организация Объединенных Наций привержена делу обеспечения подлинного самоопределения и национальной независимости для Намибии и что все программы Организации Объединенных Наций в интересах народа Намибии будут осуществляться в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи в поддержку борьбы народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки, являющейся его единственным и подлинным освободительным движением за достижение подлинного самоопределения и национальной независимости для Намибии.

С

АКТИВИЗАЦИЯ И КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ПОДДЕРЖКУ НАМИБИИ

28) Призвать государства, которые еще не сделали этого, соблюдать соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по вопросу о Намибии и консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года 2/;

29) настоятельно призвать государства, которые еще не сделали этого, порвать затрагивающие Намибию экономические отношения с Южной Африкой и принять меры к тому, чтобы заставить правительство Южной Африки немедленно уйти из Намибии в соответствии с резолюциями 2145 (XXI) и 2248 (S-V), а также последующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающимися Намибии;

30) заявить, что природные ресурсы Намибии являются исконной собственностью намибийского народа и что эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами под защитой репрессивной расистской колониальной администрации в нарушение Устава Организации Объединенных Наций соответствующих резолюций Совета Безопасности Генеральной Ассамблеи и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии является незаконной и способствует сохранению незаконного оккупационного режима;

31) решительно осудить деятельность всех иностранных корпораций, осуществляющих свои операции в Намибии при незаконной администрации Южной Африки и эксплуатирующих людские и природные ресурсы территории, и требовать немедленного прекращения такой эксплуатации;

32) призвать правительства не поощрять частных инвесторов своих стран участвовать в деловых предприятиях Намибии, что отвечает интересам южноафриканского режима, получающего таким образом дополнительные ресурсы для покрытия военных расходов при осуществлении своей репрессивной политики в Намибии;

---

2/ Правовые последствия для государств продолжающегося присутствия Южной Африки в Намибии (Юго-Западной Африке) вопреки резолюции 276 (1970) Совета Безопасности, консультативное заключение, М.О, Reports 1971, p. 16.

/...

33) просить Совет Организации Объединенных Наций по Намибии войти в контакт с корпорациями, поставляющими вооружение и боеприпасы Южной Африке, и настоятельно призвать их прекратить эти поставки;

34) вновь предложить всем государствам-членам принять все надлежащие меры для обеспечения полного применения и соблюдения положений Декрета № I о защите природных ресурсов Намибии, а также другие меры, которые могут оказаться необходимыми для оказания помощи в защите природных ресурсов Намибии;

35) предложить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать усилия по осуществлению Декрета № I о защите природных ресурсов Намибии;

36) предложить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать изучение вопроса об эксплуатации урановых залежей Намибии и торговле ураном иностранными экономическими кругами и представить доклад о своих выводах Генеральной Ассамблее на её тридцать пятую сессию;

37) поручить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии уведомить правительства государств, корпорации которых, как государственные, так и частные, действуют в Намибии, о незаконном характере таких операций и о позиции Совета в этом вопросе;

38) поручить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии установить контакт с административными и руководящими органами действующих в Намибии иностранных корпораций, чтобы предупредить их о том, что их деятельность в Намибии является незаконной, и сообщить им о позиции Совета в этом вопросе.

D

ДЕЙСТВИЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ  
ОРГАНИЗАЦИЙ

39) Предложить всем специализированным учреждениям и другим организациям и конференциям системы Организации Объединенных Наций предоставить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии полное членство, с тем чтобы он мог участвовать в качестве органа, осуществляющего управление Намибией, в работе этих учреждений, организаций и конференций;

40) предложить специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций не устанавливать членский взнос для Намибии в течение всего периода, пока Намибия представлена Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

41) просить все межправительственные и неправительственные организации, органы и конференции обеспечить защиту прав и интересов Намибии и предложить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии принимать участие в качестве органа, осуществляющего управление Намибией, во всех мероприятиях, на которых затрагиваются такие права и интересы.

/...

42) постановить в соответствии с пунктом 1 резолюции 1995 II (XIX) Генеральной Ассамблеи от 30 декабря 1964 года о создании Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в качестве органа Генеральной Ассамблеи предоставить Намибии, представленной Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа, осуществляющего управление Намибией, полное членство в Конференции.

Е

ПРОГРАММА ГОСУДАРСТВЕННОСТИ ДЛЯ НАМИБИИ

43) Просить Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, являющийся законным управляющим органом данной территории, продолжать направлять и координировать в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки планирование и осуществление Программы государственности для Намибии с целью объединения всех мер по оказанию помощи намибийцам специализированными учреждениями и другими организациями и органами Организации Объединенных Наций во всеобъемлющую программу помощи со стороны системы Организации Объединенных Наций;

44) высоко оценить достигнутый прогресс, который позволил довести компоненты Программы государственности для Намибии, предшествующие независимости, до этапа осуществления, и предложить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии разработать и рассмотреть в должное время политику и чрезвычайные планы, касающиеся переходного этапа и этапа после получения независимости Программы;

45) выразить свою признательность тем специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций, которые содействовали планированию Программы государственности для Намибии, и призвать их продолжать участвовать в осуществлении Программы государственности путем:

а) осуществления проектов, утвержденных Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

б) подготовки новых предложений по проектам по просьбе Совета;

с) выделения из своих собственных финансовых ресурсов средств на осуществление проектов, утвержденных Советом;

46) предложить специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций при планировании и осуществлении новых мер по оказанию помощи Намибии осуществлять эту деятельность по возможности в рамках Программы государственности для Намибии;

47) выразить свою признательность Программе развития Организации Объединенных Наций за ее решение увеличить ориентировочное плановое задание для Намибии и призвать ее продолжать выделять по просьбе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии средства из этого ориентировочного планового задания на осуществление проектов в рамках Программы государственности для Намибии;

48) выразить свою признательность Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры за ее значительный вклад в Программу государственности для Намибии, в частности за то, что она уделяет первостепенное внимание культурной самобытности народа Намибии и за подготовку образовательной программы в тесном сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки;

49) выразить свою признательность Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций за ее существенный вклад в Программу государственности для Намибии и, в частности, за ее особые усилия по развитию навыков ведения сельского хозяйства намибийцев в тесном и постоянном сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки;

50) выразить свою признательность всем государствам, межправительственным и неправительственным организациям и отдельным лицам, которые внесли добровольные вклады в Программу государственности для Намибии, и призвать их и далее вносить финансовые взносы в Программу через Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

51) просить Генерального секретаря и Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии обратиться к правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и отдельным лицам с призывом о внесении дополнительных финансовых взносов в Программу государственности для Намибии через Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

52) просить Генерального секретаря обеспечить Управление Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии всеми необходимыми ресурсами для осуществления его обязанностей, порученных ему Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве координирующего органа при осуществлении Программы государственности для Намибии.

F

#### ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ НАМИБИИ

53) Принять к сведению доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии о Фонде Организации Объединенных Наций для Намибии и одобрить содержащиеся в нем выводы и рекомендации 3/;

---

3/ См. том I, пункты 231-305 и приложения XXIV-XXIX к настоящему докладу.

/...

54) выразить свою признательность всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, правительственным и неправительственным организациям и частным лицам, которые сделали добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

55) постановить, что использование ресурсов Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии должно рассматриваться также в контексте осуществления Программы государственности для Намибии;

56) постановить в качестве временной меры ассигновать Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии 500 000 долл. США из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1980 год;

57) просить Генерального секретаря и Совет Организации Объединенных Наций по Намибии более настойчиво обращаться к правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и частным лицам с призывами о предоставлении щедрых добровольных взносов в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

58) просить правительства вновь обратиться с призывом к их национальным организациям и учреждениям производить добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

59) выразить свою признательность специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций за их помощь намибийцам и предложить им в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии уделить первоочередное внимание выделению средств на оказание материальной помощи народу Намибии;

60) выразить свое удовлетворение усилиями Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев по оказанию помощи намибийским беженцам;

61) постановить, что намибийцы будут и впредь иметь право на получение помощи через Программу Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки;

62) предложить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

/...



G

ИНСТИТУТ ДЛЯ НАМИБИИ

63) Утвердить устав Института для Намибии 4/;

64) обратиться с призывом ко всем правительствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также правительственным и неправительственным организациям предоставлять финансовые взносы Институту для Намибии через Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

65) предложить всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, в частности Международной организации труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирной организации здравоохранения, Всемирному банку, Международному валютному фонду, Межправительственной морской консультативной организации, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Программе развития Организации Объединенных Наций, Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций оказывать такую помощь, какая входит в их компетенцию, включая финансовую помощь Институту Организации Объединенных Наций для Намибии, а также предоставлять специалистов, преподавателей и исследователей в соответствии с потребностями Института.

H

РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ

66) Просить Генерального секретаря в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии дать указания Департаменту общественной информации Секретариата продолжать предпринимать все усилия для широкой пропаганды и распространения информации с целью мобилизации общественного мнения в поддержку независимости Намибии;

67) просить все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии активизировать распространение информации о Намибии;

68) просить Генерального секретаря оказать помощь Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в распространении информации, связанной с деятельностью, осуществляемой Советом;

69) просить Генерального секретаря после консультаций с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии публиковать ежегодник по Намибии в качестве авторитетного источника по вопросу о Намибии.

---

4/ См. приложение XXXII к настоящему докладу.

## II. ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ

2. С учетом вышеизложенных рекомендаций и любых дальнейших указаний, которые могут быть даны Генеральной Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии будет продолжать выполнение своего мандата, установленного резолюцией 2248 (S-V), и осуществление других резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии.
3. Совет будет постоянно проводить заседания в течение года, с тем чтобы сделать все возможное для выполнения своих обязанностей в отношении Намибии. Совет будет и в дальнейшем проводить свою политику направления небольших по составу миссий, а в случае необходимости и миссий в составе всех членов Совета. Совет предлагает направить миссии в Латинскую Америку, в регионы Карибского бассейна и Тихого океана, на Ближний Восток и в некоторые западные страны для проведения консультаций с соответствующими правительствами в целях мобилизации активной поддержки осуществления резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии. Совет также предлагает принять соответствующие меры для информирования ведущих органов, определяющих общественное мнение, средств массовой информации, членов политических и академических учреждений и других соответствующих неправительственных организаций в государствах-членах о задачах и функциях Совета и о борьбе намибийского народа под руководством СВАПО, а также для обеспечения их сотрудничества путем направления им в отдельных случаях приглашений принять участие в работе Совета. Совет будет по-прежнему включать по мере необходимости в состав своих миссий представителей СВАПО. Для этих миссий Совету потребуется соответствующее секретариатское обслуживание, в том числе сотрудники по политическим и административным вопросам, а также вопросам общественной информации.
4. Совет активно представляет Намибию в целях обеспечения защиты прав и интересов Намибии во всех органах Организации Объединенных Наций и других межправительственных и неправительственных организациях, органах и конференциях. В течение 1980-1981 годов Совет примет участие в работе всех конференций, на которых будут рассматриваться вопросы, имеющие непосредственное отношение к Намибии.
5. Вышеупомянутые рекомендации будут иметь в течение бюджетного периода 1980-1981 годов указанные ниже административные и финансовые последствия.
6. Мероприятия и уровень расходов по каждой из статей, упомянутых ниже, будут находиться под непосредственным контролем Совета.

### ПРОГРАММА РАБОТЫ СОВЕТА

7. В соответствии с подпунктом 23 рекомендаций (см. пункт 1 выше) предполагается, что Генеральная Ассамблея утвердит доклад Совета и постановит выделить надлежащие финансовые средства для осуществления содержащихся в этом пункте рекомендаций.

/...

### 1. Пленарные заседания Совета в Африке

8. Совет намерен провести в течение одной недели пленарные заседания в Африке.

### 2. Миссия Совета

9. Совет для проведения в 1980 году политических консультаций с правительствами направит следующие миссии: по одной миссии в Латинскую Америку, в страны Карибского региона, в страны района Тихого океана, на Ближний Восток и две миссии в группу западных стран, которые активно участвуют в прениях по международному разрешению вопроса о Намибии.

10. В 1981 году Совет направит подобные миссии для проведения политических консультаций. Ожидается, что в состав каждой миссии будут входить пять членов, включая одного представителя СВАПО, и четыре сотрудника Секретариата и что каждая миссия посетит несколько стран региона и в каждой стране пробудет примерно по три дня.

### 3. Представительство Намибии на международных конференциях

11. При наличии соответствующих приглашений Совет будет представлять Намибию на заседаниях ОАЕ. Исходя из опыта прошлых лет, Совет рассчитывает принять участие в работе двух ежегодных совещаний Координационного комитета освобождения Африки ОАЕ; двух ежегодных совещаний Совета министров ОАЕ и Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ.

12. Совет также примет участие в работе совещаний международных организаций, а также международных конференций в соответствии с той очередностью, которая определена в его программе работы. Ожидается, что будет организовано двадцать пять миссий продолжительностью по пять дней каждая.

13. Совет будет также представлять Намибию на совещаниях неприсоединившихся стран. Ожидается, что в 1981 году Совет получит приглашения принять участие в работе конференций министров иностранных дел неприсоединившихся стран.

14. В состав этих миссий будут входить три члена Совета, один представитель СВАПО и не менее двух сотрудников из числа персонала Секретариата.

### 4. Поддержка Народной организации Юго-Западной Африки

15. В соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладе Совета, предусматривается, что Генеральная Ассамблея примет решение продолжать оплачивать расходы отделения СВАПО в Нью-Йорке для обеспечения должного и соответствующего представительства народа Намибии через СВАПО при Организации Объединенных Наций. По оценке ежегодные потребности СВАПО на период 1980-1981 годов составят:

/...

|  | (В долл. США) |
|--|---------------|
| a) Оклады  | 81 960        |
| b) Аренда  | 13 000        |
| c) Телекс  | 1 200         |
| d) Телефон   | 12 000        |
| e) Информационные службы   | 3 200         |
| f) Коммунальные услуги (электричество, водоснабжение и т.д.)   | 3 000         |
| g) Аренда копировального оборудования  | 4 200         |
| h) Писчебумажные товары  | 3 000         |
| i) Почтовые расходы  | 4 200         |
| j) Печатание документов  | 12 000        |
| k) Фильмы, книги, газеты и периодические издания (для информационных целей)  | 8 400         |
| l) Снабжение официальными документами отделения СВАПО и доставка документов  | 2 900         |
| m) Служебные поездки (расходы Постоянного наблюдателя и его заместителя, а также путевые расходы и суточные других членов СВАПО, прибывающих в Нью-Йорк с целью представлять Намибию при Организации Объединенных Наций, на сумму, превышающую ассигнование, предусмотренное в предлагаемом бюджете на двухгодичный период 1980-1981 годов в отношении представительства СВАПО в миссиях Совета) | 66 340        |
| Коррективы, вызванные инфляцией  | 38 100        |

16. Совет будет по-прежнему приглашать, в случае необходимости, должностных лиц СВАПО, находящихся за пределами Центральных учреждений, принять участие в работе его заседаний. Ожидается, что в Нью-Йорк будет приглашено около 20 человек, каждый из которых пробудет здесь одну неделю.

/...

5. Контакты с ведущими органами, определяющими общественное мнение, политическими и академическими учреждениями и неправительственными организациями

17. В течение периода 1980-1981 годов Совет направит делегации для установления контактов с ведущими органами, определяющими общественное мнение, ведущими органами средств массовой информации, политическими и академическими учреждениями и другими заинтересованными неправительственными организациями в государствах-членах. В своей программе работы на двухгодичный период Совет предусматривает, что делегации, состоящие из двух членов, при содействии члена Секретариата установят 50 таких контактов с различными культурными учреждениями и организациями, специализирующимися в информационной области. Предполагаемые расходы в связи с этими двумя миссиями составят около 129 900 долл. США.

6. Распространение информации

18. В соответствии со своей программой работы на двухгодичный период 1980-1981 годов Совет определит конкретные проекты в области распространения информации по вопросу о Намибии, включая следующее:

а) опубликование четырех выпусков "Бюллетеня о Намибии" ("Namibia Bulletin") на английском, испанском, немецком и французском языках; в связи с этим оценочные годовые расходы составят 22 500 долл. США;

б) выпуск четырех серий радиопрограмм по контрактам Управления общественной информации (изучение вопроса, написание текста, чтение текста) на английском, французском, немецком и испанском языках, включая путевые расходы. Предполагаемые годовые расходы составят 13 200 долл. США;

с) помещение объявлений в газетах и журналах; ежегодные расходы в связи с этим составят около 22 000 долл. США;

д) выпуск агитационных радиообъявлений, включая перевод на языки и распространение, для радиосетей в западных странах. Предполагаемые годовые расходы в течение двухгодичного периода составят около 4 800 долл. США;

е) выпуск рекламных телеобъявлений, включая перевод на языки и распространение, для телевизионных систем западных стран. Предполагаемые годовые расходы составят около 8 800 долл. США;

ф) печатание по контрактам публикаций Совета Организации Объединенных Наций по Намибии по военным, политическим и социально-экономическим вопросам, положения в Намибии; связанные с этим предполагаемые расходы составят 27 500 долл. США;

/...

г) подготовку плакатов по Намибии (серия из восьми цветных плакатов; годовые расходы в связи с этим составят 30 800 долл. США);

h) пропаганда, связанная с проведением Международного года солидарности с народом Намибии в период с 1 января по 31 мая 1980 года; связанные с этим предполагаемые расходы составят 100 000 долл. США.

#### 7. Институт для Намибии

19. Председатель Совета или его представитель, заместитель Председателя и Докладчик Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и два члена Совета представляют Совет при совете Института для Намибии в Лусаке. Ожидается, что в течение двухгодичного периода 1980-1981 годов делегация Совета в сопровождении соответствующего персонала из секретариата примет участие в работе двух заседаний совета Университета.

#### 8. Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии

20. Совет просит Генеральную Ассамблею выделить из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии в качестве временной меры сумму в 500 000 долл. США ежегодно в течение двухгодичного периода 1980-1981 годов.

#### 9. Осуществление Декрета № 1 об охране природных ресурсов Намибии

21. Совет намеревается продолжать усилия с целью обеспечения в течение двухгодичного периода 1980-1981 годов большей поддержки со стороны международного сообщества в деле осуществления Декрета № 1 об охране природных ресурсов Намибии. Для деятельности Совета в этой области ежегодно в течение двухгодичного периода 1980-1981 годов потребуется дополнительная сумма в размере 113 200 долл. США.

#### 10. Изучение вопроса о разработке месторождений урана в Намибии и торговле им иностранными экономическими кругами

22. В течение двухгодичного периода 1980-1981 годов Совет примет меры по расширению исследования, касающегося разработки месторождений урана в Намибии и торговли им иностранными экономическими кругами. В этих целях потребуется выделение специальных средств для покрытия расходов на ежегодной основе в связи со сбором информации и проведением слушаний в Нью-Йорке. Предполагаемые расходы в связи со сбором информации на ежегодной основе составят сумму порядка 98 230 долл. США. Предполагаемые расходы в связи с приглашением приблизительно 15 свидетелей в Нью-Йорк, которые, как предполагается, будут находиться там в течение трех дней каждый, составят сумму порядка 18 150 долл. США.

/...

11. Взнос Совета в специализированные учреждения

23. Намибия, представленная Советом, стала полноправным членом ЮНЕСКО, ФАО и МОТ. Поэтому в течение двухгодичного периода 1980-1981 годов требуются ассигнования на ежегодной основе для покрытия расходов в связи с членством в этих организациях.

12. Укомплектование персоналом подразделений, которые обслуживает Совет

24. Активизация усилий Совета в поддержку самоопределения, свободы и национальной независимости народа Намибии существенно способствует расширению деятельности Совета, связанной с консультациями с правительствами, участием в международных организациях и конференциях, подготовкой документации и установлением контактов с ведущими деятелями в области информации. Настоящий объем работы Совета требует сохранения на двухгодичный период 1980-1981 годов уровня укомплектования его секретариата персоналом, установленного на предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи. Поэтому Совет рекомендует Ассамблее принять решение о том, чтобы сохранить в течение двухгодичного периода временные должности, учрежденные на ее тридцать третьей сессии, а именно: две должности категории специалистов - С-4 и одну должность категории общего обслуживания - О-4, а также должность С-3, временно переведенную из другого подразделения Департамента.

/...

## ЧАСТЬ ЧЕТВЕРТАЯ

### ОРГАНИЗАЦИЯ И РЕШЕНИЯ СОВЕТА

#### I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СОВЕТА

##### A. Создание Совета

25. Когда Совет был создан в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи, он состоял из 11 членов. Впоследствии Совет был расширен в соответствии с резолюциями 3031 (XXVII) от 18 декабря 1972 года; 3295 (XXIX) от 13 декабря 1974 года и 33/182 А. В настоящее время членами Совета является 31 государство: Австралия, Алжир, Ангола, Бангладеш, Бельгия, Болгария, Ботсвана, Бурунди, Венесуэла, Гаити, Гайана, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Кипр, Китай, Колумбия, Либерия, Мексика, Нигерия, Объединенная Республика Камерун, Пакистан, Польша, Румыния, Сенегал, Союз Советских Социалистических Республик, Турция, Финляндия, Чили и Югославия.

##### B. Председательство в Совете

26. На 293-м заседании Совета, состоявшемся 22 января 1979 года, Председателем Совета на 1979 год был избран г-н Поль Дж.Ф. Лусака (Замбия). На том же заседании Совета заместителями Председателя на 1979 год были избраны г-н Фатхи К. Буайяд-Ага (Алжир), г-н Рикхи Джайпал (Индия) и г-н Мильян Коматина (Югославия).

##### C. Руководящий комитет

27. Руководящий комитет Совета состоит из Председателя Совета, трех заместителей Председателя, председателей трех постоянных комитетов, а также заместителя Председателя и Докладчика Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии.

##### D. Постоянные комитеты

28. На 293-м заседании Совета 22 января 1979 года по предложению Председателя председателями трех постоянных комитетов на 1979 год были избраны следующие лица:

- Постоянный комитет I - г-н Шериф Башир Джиго (Сенегал)
- Постоянный комитет II - г-н Лесли Гордон Робинсон (Гайана)
- Постоянный комитет III - г-н Мохаммед Тайяб Сиддики (Пакистан)

29. Затем постоянные комитеты избрали заместителями председателей на 1979 год следующих лиц:

- Постоянный комитет I - г-жа Солмаз Юнайдын (Турция)
- Постоянный комитет II - г-н Ян Линн Джеймс (Австралия)
- Постоянный комитет III - г-н Мостафа Камаль Абдель Фаттах (Египет)

/...



30. В свете пересмотренных полномочий постоянных комитетом и в результате увеличения членского состава Совета состав постоянных комитетов Совета был увеличен. Состав постоянных комитетов по состоянию на 15 октября 1979 года является следующим:

- Постоянный комитет I: Алжир, Бельгия, Гаити, Замбия, Индонезия, Китай, Колумбия, Нигерия, Объединенная Республика Камерун, Польша, Сенегал, Союз Советских Социалистических Республик Турция.
- Постоянный комитет II: Австралия, Ангола, Бангладеш, Болгария, Ботсвана, Гайана, Замбия, Кипр, Либерия, Мексика, Пакистан, Румыния, Чили.
- Постоянный комитет III: Австралия, Алжир, Ангола, Бельгия, Болгария, Бурунди, Венесуэла, Египет, Замбия, Индия, Колумбия, Мексика, Нигерия, Пакистан, Румыния, Югославия.

#### Полномочия постоянных комитетов

31. На своем 79-м заседании 15 ноября 1978 года Руководящий комитет обсудил вопрос о полномочиях постоянных комитетов и Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии и принял решение просить председателей этих органов рассмотреть вопрос о своих полномочиях и представить Совету соответствующие рекомендации.

#### Постоянный комитет I

32. В соответствии с этой просьбой Постоянный комитет I на своем 62-м заседании, состоявшемся 17 ноября 1978 года, обсудил вопрос о своих полномочиях.

33. На том же заседании Постоянный комитет I принял решение рекомендовать Совету принять следующий проект резолюции:

#### "Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

ссылаясь на резолюцию 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи от 19 мая 1967 года, в которой Генеральная Ассамблея постановила учредить Совет Организации Объединенных Наций по Юго-Западной Африке, позднее переименованной в Намибию, в качестве законного управляющего органа для Намибии до получения ею независимости,

/...

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 31/146-31/153 от 20 декабря 1976 года, 32/9 от 4 ноября 1977 года и S-9/2 от 3 мая 1978 года, в которых Генеральная Ассамблея вновь подтвердила и расширила функции Совета,

принимая во внимание необходимость повышения эффективности работы Совета с целью активизации поддержки Совета в обеспечении самоопределения, свободы и национальной независимости Намибии,

1. постановляет учредить Постоянный комитет I;
2. постановляет, что Постоянный комитет I будет выполнять следующие функции:
  - а) давать рекомендации о представительстве Намибии в международных организациях, на конференциях и, в случае необходимости, на любых других мероприятиях;
  - б) рассматривать рекомендации, касающиеся консультаций с правительствами государств-членов;
  - в) рассматривать рекомендации, касающиеся консультаций с Организацией африканского единства, Движением неприсоединения и другими региональными или международными политическими организациями, заинтересованными в поддержке борьбы народа Намибии за самоопределение, свободу и национальную независимость в объединенной Намибии;
  - г) проводить консультации с представителями Народной организации Юго-Западной Африки по всем вопросам, рассмотрением которых она занимается;
3. постановляет, что Постоянный комитет I будет состоять по меньшей мере из 15 членов, которые ежегодно будут избирать председателя и заместителей председателя;
4. постановляет, что Председатель будет представлять Совету рекомендации Постоянного комитета I;
5. постановляет, что Комиссару Организации Объединенных Наций по Намибии будет предложено участвовать в заседаниях Постоянного комитета I, в случае необходимости, без права голоса;
6. постановляет, что представитель Народной организации Юго-Западной Африки будет участвовать в заседаниях Постоянного комитета I без права голоса".

/...

Постоянный комитет II

34. В соответствии с просьбой Руководящего комитета (см. пункт 31 выше) Постоянный комитет II на своем 43-м заседании, состоявшемся 21 ноября 1978 года, обсудил вопрос о своих полномочиях.

35. На том же заседании Постоянный комитет II принял решение рекомендовать Совету принять следующий проект резолюции:

"Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

ссылаясь на резолюцию 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи от 19 мая 1967 года, в которой Генеральная Ассамблея постановила учредить Совет Организации Объединенных Наций по Юго-Западной Африке, позднее переименованной в Намибию, в качестве законного управляющего органа для Намибии до получения ею независимости,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 31/146-31/153 от 20 декабря 1976 года, 32/9 от 4 ноября 1977 года и S-9/2 от 3 мая 1978 года, в которых Генеральная Ассамблея вновь подтвердила и расширила функции Совета,

принимая во внимание необходимость повышения эффективности работы Совета с целью активизации поддержки Совета в обеспечении самоопределения, свободы и национальной независимости Намибии,

1. постановляет учредить Постоянный комитет II Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

2. постановляет, что Постоянный комитет II будет состоять из 15 членов, которые будут ежегодно избирать председателя и заместителя председателя;

3. постановляет, что Постоянный комитет II будет выполнять следующие функции:

а) осуществлять обзор хода освободительной борьбы в Намибии в ее политических, военных и социальных аспектах и представлять Совету периодические отчеты об этом;

б) рассматривать вопрос о выполнении государствами-членами соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций с учетом консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года;

/...

с) рассматривать деятельность иностранных экономических кругов в Намибии с целью представления Совету рекомендаций в отношении соответствующих мер для того, чтобы противодействовать помощи, которую эти иностранные круги оказывают незаконной администрации Южной Африки в Намибии;

д) рассматривать все правовые вопросы, касающиеся освободительной борьбы народа Намибии за самоопределение, свободу и национальную независимость объединенной Намибии, а также незаконной администрации Южной Африки на этой территории;

е) изучать характер и масштабы военных сооружений и операций Южной Африки в Намибии, с тем чтобы рекомендовать Совету пути и средства противодействия военному авантюризму Южной Африки в Намибии и его осуждения;

г) проводить консультации с представителями Народной организации Юго-Западной Африки по всем вопросам, рассмотрением которых она занимается;

4. постановляет, что Председатель будет представлять Совету рекомендации Постоянного комитета II;

5. постановляет, что Комиссару Организации Объединенных Наций по Намибии будет предложено участвовать в заседаниях Постоянного комитета II без права голоса, когда Комитет сочтет это необходимым;

6. постановляет, что представитель Народной организации Юго-Западной Африки будет участвовать в заседаниях Постоянного комитета II без права голоса".

### Постоянный комитет III

36. В соответствии с просьбой Руководящего комитета (см. пункт 31 выше) Постоянный комитет III обсудил вопрос о своих полномочиях на 54-м заседании, состоявшемся 17 ноября 1978 года

37. На том же заседании Постоянный комитет III постановил рекомендовать Совету утвердить следующий проект резолюции:

#### "Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

ссылаясь на резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в которой Генеральная Ассамблея постановила учредить Совет Организации Объединенных Наций по Юго-Западной Африке, позднее переименованной в Намибию, в качестве законного управляющего органа для Намибии до получения ею независимости;

/...

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 31/146-31/153 от 20 декабря 1976 года, 32/9 от 4 ноября 1977 года и резолюцию S-9/2 от 3 мая 1978 года, в которых Генеральная Ассамблея вновь подтвердила и расширила функции Совета,

принимая во внимание необходимость повышения эффективности работы Совета с целью активизации поддержки Совета в обеспечении самоопределения, свободы и национальной независимости Намибии,

1. постановляет учредить Постоянный комитет III Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

2. постановляет, что Постоянный комитет III будет выполнять следующие функции:

а) рассматривать пути и средства более широкого распространения информации, касающейся Намибии, и рекомендовать соответствующие меры и политику Совету;

б) рассматривать в консультации с секретариатом Департамента общественной информации пути и способы ознакомления мирового общественного мнения со всеми аспектами вопроса о Намибии;

с) содействовать установлению и координации контактов делегаций Совета с лицами, в наибольшей степени влияющими на формирование общественного мнения, работающими в системе средств массовой информации, учебных заведениях и других организациях в области культуры, а также с группами действий и поддержки освободительной борьбы народа Намибии за самоопределение, свободу и национальную независимость в объединенной Намибии и рекомендовать Совету соответствующие меры;

д) проводить консультации с представителями Народной организации Юго-Западной Африки по всем вопросам, рассмотрением которых она занимается;

3. постановляет, что Постоянный комитет III будет состоять из 15 членов, которые будут выбирать ежегодно председателя и заместителя председателя;

4. постановляет, что Председатель будет представлять Совету рекомендации Постоянного комитета III;

5. постановляет, что Комиссару Организации Объединенных Наций по Намибии будет предложено участвовать в заседаниях Постоянного комитета III без права голоса;

6. постановляет, что представитель Народной организации Юго-Западной Африки будет участвовать в заседаниях Постоянного комитета III без права голоса".

38. Полномочия постоянных комитетов I, II, и III были утверждены Советом на его 297-м заседании 17 апреля 1979 года.

/...

Е. Комитет по Фонду Организации Объединенных  
Наций для Намибии

39. В соответствии с резолюцией 3112 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи Совет был назначен опекуном Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии. В силу этой резолюции Ассамблея передала Совету основные полномочия и ответственность за управление Фондом.
40. На своем 293-м заседании 22 января 1979 года Совет переизбрал г-на Петра Власчану (Румыния) Докладчиком комитета по Фонду. Позднее г-н Власчану был назначен на должность заместителя Председателя и Докладчика.
41. В состав Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии по состоянию на 15 октября входят следующие страны: Венесуэла, Замбия, Индия, Нигерия, Румыния, Сенегал, Турция, Финляндия и Югославия. Председатель Совета является председателем Комитета по должности.
42. Основные принципы использования Фонда, которые были приняты Советом на его 209-м заседании 27 сентября 1974 года, содержатся в докладе Совета Генеральной Ассамблее на ее двадцать девятой сессии 5/.
43. В соответствии с просьбой Руководящего комитета (см. пункт 31 выше) Комитет по Фонду обсудил вопрос о своих полномочиях на своем 15-м заседании, состоявшемся 9 апреля 1979 года.
44. На том же заседании Комитет по Фонду постановил рекомендовать Совету утвердить следующий проект резолюции:

"Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

ссылаясь на резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в которой Генеральная Ассамблея постановила учредить Совет Организации Объединенных Наций по Юго-Западной Африке, позднее переименованный в Намибию, в качестве законного управляющего органа для Намибии до получения ею независимости,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 31/146-31/153 от 20 декабря 1976 года, 32/9 от 4 ноября 1977 года, 8-9/2 от 3 мая 1978 года и 33/182 от 21 декабря 1978 года, в которых Ассамблея вновь подтвердила и расширила функции Совета,

---

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 24 А (A/3624/Add.1), пункт 81.

/...

ссылаясь также на резолюцию 3112 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1973 года, в которой Ассамблея назначила Совет опекуном Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, и резолюцию 31/153 от 20 декабря 1976 года, в которой Ассамблея призвала Совет разработать руководящие принципы и политику для Программы государственности для Намибии и направлять и координировать осуществление этой Программы,

принимая во внимание необходимость повышения эффективности работы Совета с целью активизации поддержки Совета в обеспечении самоопределения, свободы и национальной независимости Намибии,

1. постановляет продолжать деятельность Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии, состоящего из представителей Замбии, Индии, Нигерии, Румынии, Сенегала, Турции, Финляндии и Югославии;
2. постановляет расширить состав Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии; Председатель может после консультаций назначить новых членов Комитета;
3. постановляет, что Председатель Совета будет исполнять функции Председателя Комитета по должности;
4. постановляет, что Комитет будет ежегодно избирать заместителя Председателя и Докладчика;
5. постановляет, что заместитель Председателя и Докладчик Комитета будет входить в состав Руководящего комитета Совета;
6. постановляет, что Комитет будет выполнять следующие функции:
  - а) разрабатывать и рассматривать политику в области использования средств Фонда;
  - б) разрабатывать и рассматривать политику, связанную с Программой государственности для Намибии;
  - в) разрабатывать и рассматривать политику, касающуюся координации работы Совета со специализированными учреждениями и другими органами системы Организации Объединенных Наций;
  - г) разрабатывать и рассматривать политику, касающуюся деятельности Института для Намибии в Лусаке;
  - е) выполнять любые другие задачи, которые может поручить ему Совет;

/...

7. постановляет, что заместитель Председателя и Докладчик будет представлять Комитету ежегодные доклады по следующим вопросам:

- a) Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии в целом;
- b) Программа государственности для Намибии;
- c) бюджет Института для Намибии; и
- d) другие вопросы по просьбе Совета;

8. постановляет, что после утверждения Советом доклады заместителя Председателя и Докладчика будут представляться Генеральной Ассамблее;

9. постановляет, что Комитет в рамках своей компетенции будет представлять Совету соответствующие рекомендации, касающиеся докладов Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии;

10. постановляет, что Комиссар Организации Объединенных Наций по Намибии будет присутствовать на заседаниях Комитета в качестве должностного лица Совета;

11. постановляет, что представитель Народной организации Юго-Западной Африки, единственный и подлинный представитель народа Намибии, будет участвовать в заседаниях Комитета в качестве наблюдателя;

12. постановляет, что представители Программы развития Организации Объединенных Наций будут приглашать присутствовать на заседаниях Комитета в качестве наблюдателя".

45. Полномочия Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии были утверждены Советом на его 297-м заседании 17 апреля 1979 года.

#### Г. Другие комитеты и рабочие группы

46. В течение отчетного периода Совет создал один редакционный комитет и различные рабочие группы.

/...



Г. Канцелярия Комиссара Организации  
Объединенных Наций по Намибии

47. В резолюции 2248 (S-V) Генеральная Ассамблея постановила, что Совет поручает такие исполнительные и административные обязанности, какие он сочтет необходимыми, Комиссару Организации Объединенных Наций по Намибии, назначаемому Генеральной Ассамблеей по представлению Генерального секретаря. Генеральная Ассамблея постановила далее, что при исполнении своих обязанностей Комиссар несет ответственность перед Советом. Комиссар назначается Генеральной Ассамблеей сроком на один год.

48. На своем 90-м заседании 20 декабря 1978 года по предложению Генерального секретаря Генеральная Ассамблея назначила г-на Марти Ахтисаари (Финляндия) Комиссаром Организации Объединенных Наций по Намибии сроком еще на один год, начиная с 1 января 1979 года (решение 33/322).

Н. Секретариатское обслуживание

49. Секретариат Совета обслуживает Совет, его Руководящий комитет, три постоянных комитета, Комитет по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии и, по мере необходимости, миссии Совета.

50. Секретариат включает следующие штатные должности в Департаменте по политическим вопросам, опеке и деколонизации: одну должность Д-1 (Секретарь Совета), одну - С-4, две - С-3, одну - С-2, одну - О-5 и две - О-4. Кроме того, Секретариат располагает на 1979 год двумя должностями С-4 в качестве временной помощи, одной должностью С-3, временно выделенной из другого отдела Департамента, и одной должности О-4 в качестве временной помощи.

/...

## II. ОФИЦИАЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ, КОММЮНИКЕ И РЕШЕНИЯ

51. Настоящий раздел содержит тексты официальных заявлений и коммюнике, выпущенных Советом в течение рассматриваемого периода. В настоящем разделе приведены также решения, принятые Советом в течение того же периода.

### А. Официальные заявления

52. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Совет сделал следующие официальные заявления б/:

#### 1. ЗАЯВЛЕНИЕ, ОПУБЛИКОВАННОЕ СОВЕТОМ 20 НОЯБРЯ 1978 ГОДА, О МАНЕВРАХ ЮЖНОЙ АФРИКИ В НАМИБИИ \*

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии обратил внимание на приглашения, направленные Южной Африкой отдельным политическим деятелям, журналистам и другим лицам, главным образом из западных стран, присутствовать и наблюдать за проведением незаконных выборов, запланированных ею в Намибии вопреки решениям Совета Безопасности.

Эти приглашения были направлены так называемым главным администратором южноафриканского режима, незаконно оккупирующего Намибию. Южная Африка обязалась оплатить расходы приглашенных. Незаконный режим выделил полмиллиона рэндов на проведение этого фиктивного показательного мероприятия, направленного на придание достоверности незаконным односторонним выборам.

Постоянно игнорируя предыдущие резолюции Совета Безопасности, Южная Африка совсем недавно отказалась сотрудничать в осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности по вопросу о проведении свободных и справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. Выдвигая благовидные причины в оправдание своего отказа, она вновь решила пренебречь единодушным стремлением международного сообщества и провести выборы, направленные на установление марионеточного режима. Этот шаг является еще одним маневром Южной Африки, цель которого - добиться признания де-факто ее непрекращающихся попыток не допустить действительного самоопределения намибийского народа и ввести в заблуждение мировое общественное мнение.

---

б/ Совет также распространил доклад о ходе регистрации и выборной кампании в Намибии в 1978 году, изданный Христианским центром в Намибии 28 ноября 1978 года (см. приложение XXX к настоящему докладу), и заявление, сделанное 30 апреля 1979 года заместителем министра информации и пропаганды СВАПО в отношении содержания под арестом членов СВАПО (см. приложение XXXI к настоящему докладу).

\* Ранее издано под условным обозначением A/33/384-s/12931. Печатный текст см. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1978 года.

/...

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии выражает признательность тем ответственным организациям и журналистам, которые уже отказались присутствовать на этом незаконном мероприятии. Он настоятельно призывает всех остальных поступить аналогичным образом. Совет осуждает расистский режим Южной Африки за дерзкую попытку придать вид законности так называемым выборам, с помощью которых он намеревается установить в Намибии власть своих марионеток, бросая, таким образом, открытый вызов Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности осудил эту одностороннюю акцию и объявил выборы недействительными. Он торжественно предупредил Южную Африку о том, что ни Организация Объединенных Наций, ни государства-члены не признают никаких представителей и органов, созданных в результате этого процесса, и призвал Южную Африку немедленно отменить такие выборы [резолюция 439 (1978)]. Тот факт, что Южная Африка направила отдельным политическим деятелям, журналистам и другим лицам приглашения присутствовать при проведении фиктивных выборов в Намибии, является еще одним доказательством постоянного открытого пренебрежения Южной Африки к Совету Безопасности и всей Организации Объединенных Наций. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии обращает внимание Совета Безопасности на этот новый вызов Южной Африки его авторитету и выражает надежду на то, что Совет Безопасности примет надлежащие меры.

2. ЗАЯВЛЕНИЕ, ОПУБЛИКОВАННОЕ ИСПОЛНЯЮЩИМ ОБЯЗАННОСТИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА 2 МАРТА 1979 ГОДА О НАРУШЕНИИ ЮЖНОЙ АФРИКОЙ РЕЗОЛЮЦИИ 439 (1978) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ\*

Внимание исполняющего обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии было обращено на пресс-релиз Постоянного представительства Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 26 февраля 1979 года, в котором приводится цитата из заявления премьер-министра Южной Африки г-на П.В. Боты о том, что "южноафриканское правительство должно проводить консультации с конституционной ассамблеей Юго-Западной Африки" относительно обсуждаемых в настоящее время вопросов в целях достижения международно-приемлемого урегулирования вопроса о Намибии путем проведения выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 385 (1976) Совета Безопасности.

Незаконная конституционная ассамблея Юго-Западной Африки, официально упомянутая премьер-министром П.В. Ботой в его заявлении, была учреждена в результате мероприятий, которые режим Претории называет выборами, проведенными в одностороннем порядке незаконной южноафриканской администрацией в Намибии с 4 по 8 декабря 1978 года.

---

\* Ранее издано под условным обозначением S/13136. Печатный текст см. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать четвертый год, Дополнение за январь, февраль и март 1979 года.

Совет Безопасности в резолюции 439 (1978) осудил решение южно-африканского правительства приступить в одностороннем порядке к проведению так называемых выборов в территории с 4 по 8 декабря 1978 года в нарушение резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности. Кроме того, Совет Безопасности считал, что это решение представляет собой открытый вызов Организации Объединенных Наций, в частности авторитету Совета Безопасности. Он заявил, что эти выборы и их результаты являются недействительными и что ни Организация Объединенных Наций, ни государства-члены не признают никаких представителей или органов, созданных в результате этого процесса.

Замечания, приписываемые в пресс-релизе Постоянного представительства Южной Африки премьер-министру, указывают на официальное признание правительством Южной Африки органа, созданного в результате так называемых выборов в декабре.

Это официальное признание является очевидным и непосредственным вызовом резолюции 439 (1978) Совета Безопасности и подрывает занятую Советом Безопасности позицию в отношении того, что только выборы под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций могут создать основу для законной власти в Намибии.

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии самым решительным образом осуждает заявление премьер-министра Южной Африки за то, что в нем игнорируется резолюция Совета Безопасности. Заявление представляет собой вопиющее нарушение решения Совета Безопасности и оказывает пагубные последствия на осуществляемые в настоящее время Советом Безопасности и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций усилия по осуществлению резолюций 385 (1976) и 431, 432, 435 и 439 (1978) Совета Безопасности.

3. ЗАЯВЛЕНИЕ, ОПУБЛИКОВАННОЕ 8 МАРТА 1979 ГОДА ИСПОЛНЯЮЩИМ ОБЯЗАННОСТИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА, ОСУЖДАЮЩЕЕ ЮЖНОАФРИКАНСКИЙ АКТ АГРЕССИИ ПРОТИВ АНГОЛЫ И НАРОДА НАМИБИИ\*

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии с глубоким беспокойством и крайним негодованием узнал о том, что 5 марта 1979 года войска расистского режима Южной Африки, действующие со своих незаконных военных баз в Намибии, вторглись в Анголу и атаковали лагерь намибийских беженцев. Это нападение было совершено с использованием военных самолетов и пехотных подразделений.

---

\* Ранее издано под условным обозначением S/13158. Печатный текст см. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать четвертый год, Дополнение за январь, февраль и март 1979 года.

Этот акт агрессии против Анголы и народа Намибии с использованием современного оружия массового уничтожения является последним преднамеренным крупным нападением, совершенным Южной Африкой против независимых государств в южной части Африки, обостряющим положение в Намибии и представляющим серьезную угрозу международному миру и безопасности.

Совет обращает внимание международного сообщества на тот факт, что эта агрессия является еще одним доказательством намерения Южной Африки увековечить свой контроль над Намибией. Вторжение в Анголу и нападение на лагерь намибийских беженцев ясно свидетельствуют о цели Южной Африки уничтожить СВАПО в качестве освободительного движения, возглавляющего народ Намибии в его усилиях по достижению подлинного самоопределения и независимости в границах единой Намибии.

Кроме того, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии с тревогой обращает внимание международного сообщества на продолжающиеся попытки Южной Африки установить путем маневров в Намибии марионеточный режим из племенных элементов и расистских сторонников апартеида, который уже образован в результате мероприятий с выборами, имевших место в декабре 1978 года. Эти мероприятия привели к назначению так называемой конституционной ассамблеи, объявленной недействительной в резолюции 439 (1978) Совета Безопасности.

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии решительно осуждает эту агрессию Южной Африки против Анголы и народа Намибии. Он призывает все государства-члены Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия, с тем чтобы положить конец незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и прекратить ее акты агрессии против соседних независимых государств. Он призывает Совет Безопасности в соответствии с резолюциями 33/182 А и В Генеральной Ассамблеи рассмотреть необходимые меры в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций.

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии вновь заявляет о своей безоговорочной поддержке народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) в его борьбе за самоопределение, свободу и национальную независимость в границах единой Намибии. Совет также выражает свою солидарность с правительством и народом Анголы в связи с их постоянной поддержкой освободительной борьбы народа Намибии и их сопротивлением агрессии Южной Африки.

/...

4. ЗАЯВЛЕНИЕ, ОПУБЛИКОВАННОЕ 24 АПРЕЛЯ 1979 ГОДА ИСПОЛНЯЮЩИМ ОБЯЗАННОСТИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА, О СОЗДАНИИ ЮЖНОЙ АФРИКОЙ С ПОМОЩЬЮ СВОИХ МАРИОНЕТОК ТАК НАЗЫВАЕМОГО ВРЕМЕННОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА В НАМИБИИ \*

Исполняющий обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии хотел бы обратить внимание на активизирующиеся попытки расистского режима Южной Африки приступить к установлению марионеточного режима в Намибии в нарушение многочисленных резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. В связи с этим исполняющий обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии хотел бы указать на недавнее так называемое решение незаконной "конституционной ассамблеи", продиктованное Южной Африкой в Намибии в целях создания так называемого "временного правительства" для Намибии к середине мая 1979 года.

Осуществляя эти постоянные и преступные попытки увековечить свою незаконную колониальную и расистскую эксплуатацию народа и ресурсов Намибии, искажая подлинные чаяния народа Намибии, Южная Африка прибегает к маневрам для того, чтобы добиться фактического признания своих марионеток и ставленников в Намибии и лишить народ территории его неотъемлемых прав на самоопределение и подлинную национальную независимость.

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии решительно осуждает последний маневр Южной Африки, направленный на создание так называемого "временного правительства" в Намибии, и подтверждает самым решительным образом свое категорическое несогласие со всеми предпринимаемыми расистским режимом Южной Африкой постоянными и преступными попытками, направленными на обеспечение политических интересов своих марионеток и квислингов в Намибии в попытке увековечить свой контроль над территорией.

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии напоминает о резолюции 33/182 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1978 года и резолюции 439 (1978) Совета Безопасности, в которых так называемые выборы, организованные в одностороннем порядке Южной Африкой в декабре прошлого года, были решительно осуждены и объявлены незаконными и недействительными. Поэтому естественно, что любое решение, принятое так называемой "конституционной ассамблеей", учрежденной в результате этих незаконных выборов, само по себе является незаконным, недействительным и не имеет никакого отношения к будущему Намибии.

Исполняющий обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии хотел бы обратить особое внимание Совета Безопасности на эти акты обмана и отчаяния, совершаемые незаконным расистским режимом Южной Африки в Намибии. Кроме того, исполняющий

---

\* Ранее издано под условным обозначением S/13268. Печатный текст см. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать четвертый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1979 года.

обязанности Председателя Совета призывает международное сообщество по-прежнему проявлять бдительность и продолжать отвергать и осуждать маневры Южной Африки, направленные на увековечение своего удушающего контроля над Намибией.

Наконец, исполняющий обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии вновь заявляет о безоговорочной поддержке Советом Организации Объединенных Наций по Намибии народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), его единственного и подлинного представителя, в его справедливой борьбе за самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии.

/...

5. ЗАЯВЛЕНИЕ, ОПУБЛИКОВАННОЕ ИСПОЛНЯЮЩИМ ОБЯЗАННОСТИ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА 30 АПРЕЛЯ 1979 ГОДА В ОТНОШЕНИИ  
АРЕСТА РУКОВОДИТЕЛЕЙ СВАПО НЕЗАКОННОЙ АДМИНИСТРАЦИЕЙ  
ЮЖНОЙ АФРИКИ В НАМИБИИ \*

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии с глубочайшей озабоченностью и возмущением узнал о том, что незаконная администрация Южной Африки в Намибии арестовала и содержит под стражей более 40 руководителей СВАПО по всей территории Намибии, оккупированной войсками Южной Африки в нарушение всех резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по этому вопросу.

По имеющимся сообщениям, подобные аресты и задержания намибийских патриотов продолжают по всей Намибии. Аресты осуществляются южноафриканскими агентами на основании так называемого воззвания АС 26. Этот законодательный документ, введенный в силу так называемым администратором Южной Африки в территории, позволяет Южной Африке задерживать всех протестующих против грубой и бесчеловечной политики незаконного оккупационного режима. В результате репрессивной акции Южной Африки незаконным оккупационным режимом, среди прочих, под стражей содержатся следующие члены СВАПО: г-н Бойкес, г-жа Лусия Хамутения, г-н Хаусику, г-н Дж. Хозбеб, г-н Пастор Нашонг, г-н Тьявера, г-н Чарльз Тьетенда и г-н Ухиуа.

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии обращает внимание международного сообщества на тот факт, что активизация репрессивных акций Южной Африки в Намибии происходит в то время, когда режим Претории, пренебрегая решениями Совета Безопасности, предпринимает маневры с целью посадить у власти в Намибии марионеточный режим из специально отобранных племенных элементов и расистских поборников апартеида.

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии решительно осуждает эти аресты и задержания, отражающие тактику террора Южной Африки и ее попытки навязать так называемое внутреннее урегулирование в Намибии с целью увековечения эксплуатации ее народа и ресурсов территории. Совет требует немедленного и безоговорочного освобождения всех намибийских патриотов, преследуемых оккупационным режимом, и обращает внимание Совета Безопасности на репрессивные акции против намибийского народа, осуществляемые незаконной администрацией Южной Африки.

\* Ранее издано под условным обозначением S/13287. Печатный текст см. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать четвертый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1979 года.

/...



Непрекращающиеся акты агрессии и репрессии против намибийского народа, в особенности против членов СВАПО, а также махинации южноафриканской администрации на территории являются еще одним доказательством экспансионистских и гегемонистских целей режима Претории на юге Африки, имеющих пагубные последствия для международного мира и безопасности в этом регионе.

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии обращает внимание международного сообщества на эти подлые акты безрассудства и обмана, совершаемые незаконным оккупационным режимом Южной Африки в Намибии, который в течение двух лет утверждает о своей готовности вести переговоры по международно приемлемому урегулированию намибийского вопроса, в то время как в действительности он стремится увековечить свою незаконную оккупацию территории, прикрываясь лживыми предложениями. Совет по Намибии призывает международное сообщество добиваться освобождения руководителей СВАПО и по-прежнему отвергать и разоблачать маневры Южной Африки, направленные на продолжение незаконной оккупации ею Намибии.

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии вновь подчеркивает мнение Организации Объединенных Наций о том, что присутствие Южной Африки в Намибии незаконно и должно быть немедленно и безоговорочно прекращено и что любые мероприятия Южной Африки с целью одностороннего невязывания внутреннего урегулирования народу Намибии противоречат соответствующим решениям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и представляли бы собой все большую угрозу международному миру и безопасности.

6. ЗАЯВЛЕНИЕ, ОПУБЛИКОВАННОЕ СОВЕТОМ 11 МАЯ 1979 ГОДА, О ПОСЛЕДНИХ МЕРОПРИЯТИЯХ НЕЗАКОННОЙ ЮЖНОАФРИКАНСКОЙ АДМИНИСТРАЦИИ В НАМИБИИ В ОТНОШЕНИИ ПОЛИТИЧЕСКОГО БУДУЩЕГО ТЕРРИТОРИИ \*

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии с огромной озабоченностью и негодованием узнал о том, что незаконная южноафриканская администрация в Намибии намеревается наделить так называемую Конституционную ассамблею в Виндхухе широкими "законодательными и исполнительными полномочиями". Это решение, полностью игнорирующее резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по Намибии, является еще одним бесспорным свидетельством отказа Южной Африки выполнить резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, предусматривающие проведение свободных и справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций, в результате которых будет достигнута подлинная независимость Намибии.

\* Ранее издано под условным обозначением A/33/564-S/I3325. Печатный текст см. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать четвертый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1979 года.

/...

Вопреки резолюциям Организации Объединенных Наций и воле международного сообщества Южная Африка явно стремится навязать Намибии марионеточный режим, с помощью которого она намеревается увековечить свою колониальную эксплуатацию народа и ресурсов территории, и в этих целях Южная Африка к тому же продолжает производить аресты и содержать под стражей намибийских патриотов, входящих в руководство СВАПО в территории. Совет хотел бы сослаться на свое предыдущее заявление, в котором он осудил Южную Африку за арест более 40 намибийских патриотов (см. выше). Число руководителей СВАПО, подвергаемых аресту, продолжает возрастать.

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии обращает внимание международного сообщества на непрекращающиеся попытки Южной Африки сорвать усилия, направленные на достижение урегулирования вопроса о Намибии с помощью переговоров, путем совершения односторонних актов, единственная цель которых заключается в том, чтобы обеспечить увековечение ее незаконной оккупации и жестокую эксплуатацию народа и природных ресурсов территории. Своими действиями Южная Африка наглядно продемонстрировала свое полное пренебрежение к глубоко обоснованным мнениям подавляющего большинства членов международного сообщества, которое полностью поддерживает стремление намибийского народа к самоопределению, свободе и подлинной национальной независимости в единой Намибии.

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии требует немедленного освобождения намибийских патриотов, находящихся под арестом в Южной Африке. Он далее настоятельно призывает международное сообщество добиваться освобождения руководителей СВАПО и продолжать отвергать и осуждать маневры Южной Африки, направленные на увековечение ею незаконной оккупации Намибии под лживыми предложениями.

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии вновь подтверждает позицию Организации Объединенных Наций о том, что присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным и должно быть немедленно и безоговорочно прекращено и что любые действия со стороны Южной Африки, направленные на то, чтобы в одностороннем порядке навязать народу Намибии внутреннее урегулирование, противоречат всем решениям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и представляют собой все возрастающую угрозу международному миру и безопасности.

Совет обращает внимание Совета Безопасности на игнорирование Южной Африкой решений Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и в соответствии с резолюцией 33/182 В Генеральной Ассамблеи выражает надежду на то, что Совет Безопасности рассмотрит возможность принятия надлежащих мер, предусмотренных в главе VII Устава Организации Объединенных Наций.

/...

Совет настоятельно призывает международное сообщество рассмотреть на предстоящей возобновленной тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи, которая будет проходить с 23 по 30 мая 1979 года в Нью-Йорке, последствия отказа Южной Африки выполнить резолюции Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии и принять эффективные меры с целью добиться ухода незаконной южноафриканской администрации из Намибии.

Совет призывает международное сообщество не признавать никакой режим, навязанный с помощью южноафриканских односторонних маневров Намибии, - территории, за которую Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность - до тех пор, пока намибийский народ не достигнет подлинной независимости в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций по Намибии.

7. ЗАЯВЛЕНИЕ, ОПУБЛИКОВАННОЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ СОВЕТА  
24 ИЮЛЯ 1979 ГОДА, О НОВОЙ ВОЛНЕ АРЕСТОВ И ЗВЕРСТВ,  
СОВЕРШЕННЫХ ЮЖНОЙ АФРИКОЙ В ОТНОШЕНИИ НАРОДА НАМИБИИ \*

Сообщения, поступающие в Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, подтверждают, что в Намибии происходит новая волна арестов членов Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) и что в Намибии незаконным расистским режимом Южной Африки продолжают совершаться другие зверства.

Совет с негодованием узнал, что за последние три месяца незаконный режим Южной Африки произвел в Намибии аресты приблизительно 15 000 членов СВАПО и сочувствующих ей лиц, включая почти всех руководителей СВАПО в Намибии. Эти массовые аресты сопровождаются актами агрессии против суверенного государства Ангола, в ходе которых похищаются намибийские беженцы. Имеют место беспрецедентные акты жестокости. В Онгула Иа Нетанга, к востоку от Ошигамбо, южноафриканские агенты секретной службы и полиция согнали жителей деревни в ров, где отдельные сторонники СВАПО были заколоты штыками на глазах других арестованных. После этого оставшихся арестованных заставили принять удостоверения личности с эмблемой режима Южной Африки.

Совет также с тревогой узнал о том, что расистский режим создал по всей Намибии по образцу своего наставника, нацистского режима Гитлера, тюрьмы и концентрационные лагеря. Наиболее известным из них является лагерь в Хардапе, в округе Мариенталь, где содержится более 200 намибийских патриотов, похищенных из Кассинги, Ангола, 4 мая 1978 года. Другие тюрьмы находятся в районе Виндхука, в Цумебе, Ошакати, Огонго, Окакараре, Рунту, Катима Мулило, Гобабисе, Свакопмунде и Уолфш-Бее.

\* Ранее издано под условным обозначением A/34/382-S/13469.  
Печатный текст см. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать четвертый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1979 года.

/...

Совету также стало известно, что 23 июня 1979 года около 5 000 человек было арестовано на окраине города Виндхука. Задержанные были помещены в открытый лагерь и содержались в условиях холодной погоды, им не давали воды и пищи, в результате чего некоторые из них умерли.

Кроме того, Совету стало известно, что расистский режим Южной Африки в рамках своей гнусной политики апартеида тайно разработал пятилетний план сокращения численности африканского населения Намибии более чем на 200 000 человек и замены его белыми поселенцами-расистами.

В последнее время во всей территории происходит беспрецедентный рост таких экстремистских организаций белых расистов, как, например, Белое движение сопротивления, Белое движение Юго-Западной Африки, Фронт единства белых, Экстремистское движение и Турнхальское движение "Тинстенд". Эти организации, вооруженные члены которых действуют как гангстеры, занимаясь запугиванием, часто срывали митинги СВАПО и, действуя в качестве провокаторов, вызвали беспорядки и создавали предлоги для того, чтобы южноафриканская полиция открыла огонь по людям и арестовывала членов СВАПО и других намибийцев. Это положение привело к всеобщему состоянию террора в территории, созданному полувоенными отрядами южноафриканской полиции и специальными военными подразделениями, подготовленными для проведения террористической деятельности и пыток, действующими рука об руку с расистскими элементами из сферы белого населения, поклявшимися сохранить Намибию белой, а также в качестве белой колонии Южной Африки.

Совет осуждает эти акты жестокости и варварства, совершенные в Намибии незаконным расистским режимом Южной Африки.

Совет резко осуждает эти продолжающиеся акты варварства, совершаемые Южной Африкой против народа Намибии.

Совет призывает государства-члены Организации Объединенных Наций и организации во всем мире, поддерживающие народ Намибии, осудить эти новые акты геноцида, совершенные Южной Африкой против народа Намибии.

/... .

### В. Коммюнике

53. В настоящем разделе содержатся тексты коммюнике, опубликованных четырьмя миссиями Совета в Азии и Европе в ходе рассматриваемого периода. Большинство коммюнике опубликованы миссиями совместно с правительствами стран, которые они посетили. Другие коммюнике были опубликованы либо после консультации с правительством стран, которые посетила миссия, либо самой миссией.

1. КОММЮНИКЕ, ОПУБЛИКОВАННЫЕ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ МИССИЕЙ, ПОСЕТИВШЕЙ КИТАЙ, ПАКИСТАН, ТУРЦИЮ И ЯПОНИЮ В ПЕРИОД С 12 ФЕВРАЛЯ ПО 9 МАРТА 1979 ГОДА \*

A. Коммюнике, опубликованное миссией в Пекине 16 февраля 1979 года

По приглашению правительства Китайской Народной Республики Консультативная миссия Совета по Намибии Организации Объединенных Наций посетила Китай в период с 12 по 19 февраля 1979 года. Миссию возглавлял Постоянный представитель Египта при Организации Объединенных Наций и в ее состав входили представители Пакистана, Турции, Сенегала и Югославии, а также представитель Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО).

В Пекинском аэропорту миссия была сердечно встречена заместителем министра иностранных дел г-ном Хо Инем и другими руководящими работниками министерства иностранных дел.

В ходе своего пребывания миссия была принята заместителем председателя Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей г-ном Цзи Пэнфэем и министром иностранных дел г-ном Хуан Хуа. Миссия провела два раунда обсуждения вопроса по существу с китайской делегацией, возглавляемой заместителем министра иностранных дел г-ном Хо Инем.

Миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в Азии выражает признательность правительству и народу Китая за их поддержку дела намибийского народа, борющегося за достижение подлинной независимости в объединенной Намибии, и с удовлетворением отмечает тот факт, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии является первым органом, членом которого стал Китай после восстановления своего законного права в Организации Объединенных Наций. Совет является первым органом Организации Объединенных Наций, получившим приглашение Китая посетить страну. Правительство Китая вновь заявляет о своей поддержке Совета.

---

\* Ранее опубликованы под символом А/АС.131/т.108, приложения II-V. Полный текст доклада миссии см. том II, приложение II к настоящему докладу. Подробное резюме доклада миссии см. пункты 106-122 настоящего тома.

/...

Миссия Совета провела консультации с правительством Китайской Народной Республики и обменялась мнениями, среди прочего, по вопросу укрепления совместных действий правительства Китая и Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в ходе предстоящей возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи по Намибии, которая будет проведена в соответствии с резолюцией 33/182 А Генеральной Ассамблеи.

Правительство Китая заявило, что в настоящее время намибийскому народу необходимо расширить свою вооруженную борьбу против южноафриканского режима. Китай вновь заявил о своей непоколебимой поддержке единственному и подлинному представителю намибийского народа - СВАПО, с которой он всегда поддерживал теплые отношения, и подчеркнул свою готовность прилагать все усилия в предоставлении политической поддержки и материальной помощи.

Правительство Китая и миссия Совета осудили Южную Африку за ее продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии и ее усилившиеся репрессии и акты насилия против намибийского народа и требуют ее безусловного ухода из Намибии.

Правительство Китая и миссия Совета вновь подтвердили свою убежденность в том, что Южная Африка должна соблюдать все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в том числе резолюцию 385 (1976) Совета Безопасности.

Правительство Китая подчеркнуло, что присутствие Южной Африки в Намибии носит характер анахронизма и что соотношение сил решительно склонилось на сторону народов, борющихся за независимость. В настоящее время Южная Африка сдает свои стратегические позиции в Намибии, хотя по тактическим соображениям она все еще пытается сохранить свои интересы в этой стране.

В отношении предложения по урегулированию положения в Намибии, представленного Совету Безопасности Организации Объединенных Наций Канадой, Соединенным Королевством, Соединенными Штатами, Федеративной Республикой Германии и Францией, Китай заявил, что Совету следует проявлять предельную бдительность, поскольку южноафриканский режим крайне неохотно соглашался уйти из Намибии и может вполне отказаться от того, что он первоначально пообещал, с тем чтобы вновь вернуться к своей тактике проволочек. В связи с предлагаемым урегулированием Китай также отметил, что пять стран, являющихся его авторами, не сумели оказать достаточного нажима на Южную Африку. Это явилось результатом недостаточной политической дальновидности с их стороны.

Представитель СВАПО, выступавший в качестве члена миссии, заявил, что в отношении предложения по урегулированию положения в Намибии по-прежнему существуют широкие расхождения между позицией южноафриканского расистского режима и условиями предлагаемого урегулирования,

/...

одобренного в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Конкретнее говоря, Южная Африка игнорировала положение плана, предусматривающего вывод южноафриканских сил, и меры, которые должны предшествовать прекращению огня. Было очевидно, что южноафриканский режим отступает от условий плана. Поэтому стало очевидным, что запланированная в настоящее время дата размещения в Намибии ЮНТАГ - 28 февраля 1979 года - не может считаться более реалистичной.

Миссия подчеркнула значение 1979 года, провозглашенного в резолюции 33/182 С Генеральной Ассамблеи Международным годом солидарности с народом Намибии, и необходимость для всех государств-членов активно содействовать осуществлению этой резолюции.

Миссия Совета выражает благодарность правительству и народу Китая за оказанный ей теплый прием и за их щедрое гостеприимство и выражает признательность правительству Китая за его твердую и последовательную позицию в отношении усилий Совета в поддержку самоопределения и подлинной независимости намибийского народа в Объединенной Намибии.

В. Совместное коммюнике, опубликованное правительством Пакистана и миссией в Исламабаде 24 февраля 1979 года

По приглашению правительства Пакистана с 21 по 23 февраля 1979 года в Пакистане находилась консультативная миссия Совета по Намибии Организации Объединенных Наций в составе следующих членов: г-н Ахмед Эсмаат Абдель Мегид (Египет), Председатель; Г-н Мохаммад Тайяб Сиддики (Пакистан); г-н Шериф Башир Джиго (Сенегал); г-жа Солмаз Юнайдын (Турция); г-н Рамадан Мармулаку (Югославия); г-н Джон Шаффашике Кахана (СВАПО).

В ходе своего пребывания в Пакистане миссия была принята Президентом Пакистана генералом Мохаммедом Зия уль-Хаком, советником президента по иностранным делам г-ном Ага Шахи и министром иностранных дел. Миссия провела ряд рабочих совещаний в министерстве иностранных дел с делегацией Пакистана, в состав которой входили министр иностранных дел г-н С.Шах Наваз, помощник министра иностранных дел г-н С.А. Паша, генеральный директор (Африка) г-жа Селма К.Джан, директор (Организация Объединенных Наций) г-н Анвар Камал и сотрудник отдела (Организация Объединенных Наций) г-н Джемшед Бадар.

Делегация правительства Пакистана и миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии провели консультации с целью изучения путей и средств укрепления совместных действий правительства Пакистана и Совета в ходе предстоящей возобновленной тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи по Намибии, а также мобилизации большей поддержки усилиям намибийского народа в деле обеспечения осуществления их права на самоопределение, достижения свободы и подлинной независимости в объединенной Намибии.

/...

Правительство Пакистана вновь заявляет о своей поддержке Совету в качестве юридического Органа, управляющего Намибией до достижения ею независимости в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи. Миссия напоминает о том, что в течение уже ряда лет Пакистан оказывает активную и непоколебимую поддержку борьбе намибийского народа в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций. Пакистан является членом Совета со времени его создания в 1967 году, принимает активное участие в принятии Советом решений и разработке программ, а также в обсуждениях в Совете Безопасности. Пакистан делает это не только потому, что он рассматривает независимость Намибии как подлинное завоевание в процессе деколонизации, но также и потому, что независимость предоставляется в соответствии с принципом Организации Объединенных Наций на самоопределение, осуществляемое путем проведения выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. Правительство Пакистана считает, что объединенные усилия намибийского народа и Совета подорвали позицию одного из некогда прочно обосновавшихся оккупантов и вплотную подвели намибийский народ к независимости.

Правительство Пакистана и миссия Совета вновь заявляют о своей полной поддержке борьбы намибийского народа под руководством его единственного и подлинного движения за независимость СВАПО с целью достижения подлинной независимости в объединенной Намибии. Они считают, что намибийский народ должен решительно вести свою вооруженную борьбу и проводить политические кампании против незаконного южноафриканского режима до получения им подлинной независимости.

Правительство Пакистана и миссия Совета осуждают Южную Африку за ее продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии, репрессии и акты насилия, совершаемые против намибийского народа. Они осуждают также откровенные маневры, направленные на создание в Намибии марионеточного режима, построенного на племенной основе, и план Южной Африки, призванный узаконить этот режим на основе присутствия Организации Объединенных Наций в Намибии. Правительство Пакистана и миссия требуют безоговорочного ухода Южной Африки из Намибии.

Правительство Пакистана и миссия Совета заявляют, что настоящее положение в Намибии представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности в регионе. Любые дополнительные препятствия, чинимые режимом Претории на пути осуществления решений Совета Безопасности по Намибии, или любой подрыв в процессе освобождения Намибии могут спровоцировать кровопролитный конфликт в регионе и угрожать международному миру и безопасности. Правительство Пакистана и миссия заявляют, что применение Советом Безопасности главы VII Устава явилось бы правильной мерой в случае дальнейших попыток Южной Африки воспрепятствовать осуществлению резолюции 385 (1976) Совета Безопасности.

/...



Правительство Пакистана и миссия Совета вновь подтверждают свое заявление о том, что Южная Африка должна выполнять резолюции Организации Объединенных Наций, в том числе резолюцию 385 (1976) Совета Безопасности и резолюцию 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи. В этом контексте правительство Пакистана и миссия Совета заявляют, что право на самоопределение народа Намибии может быть осуществлено лишь путем проведения справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций, а не с помощью фальсифицированных конституционных и политических мероприятий. В этой связи они считают, что любые планы проведения таких выборов должны предусматривать обеспечение надлежащего наблюдения за процессом выборов со стороны соответствующих органов Организации Объединенных Наций.

Правительство Пакистана и миссия вновь заявляют о том, что Южная Африка должна признать территориальную целостность и единство Намибии.

В отношении предложения по урегулированию положения в Намибии, представленного Совету Безопасности Организации Объединенных Наций Канадой, Соединенным Королевством, Соединенными Штатами, Федеративной Республикой Германии и Францией, представитель СВАПО, выступая в качестве члена миссии, заявил, что все еще сохраняются три области, в отношении которых наблюдаются широкие расхождения между позицией, занимаемой южноафриканским расистским режимом, и условиями предложенного урегулирования, одобренного резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности. Во-первых, Южная Африка по-прежнему настаивает на том, что ей должно быть предоставлено право убедиться в том, что в Намибии не будут происходить дальнейшие боевые действия до заключения соглашения о прекращении огня. Планом, утвержденным резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности, предусматривается вступление в силу прекращения огня сразу же после размещения в Намибии ЮНТАГ. Во-вторых, в отношении возвращения выехавших из страны лиц через пропускные пункты, находящиеся под наблюдением ЮНТАГ, Южная Африка продолжала настаивать на создании "поселков", в которых эти лица находились бы до того времени, когда Южная Африка убедилась бы в том, что им можно разрешить вернуться в свои дома. В-третьих, Южная Африка хотела, чтобы ЮНТАГ осуществляла наблюдение над силами СВАПО в соседних государствах. Это не находилось в соответствии с планом и было неприемлемо для соседних государств. Таким образом, было очевидно, что южноафриканский режим отходил от условий плана. Стало также очевидным, что планируемая в настоящее время дата размещения в Намибии ЮНТАГ - 28 февраля 1979 года - не может более считаться реалистичной.

Представитель СВАПО заявил, что СВАПО готова к полному сотрудничеству в выполнении положений доклада Генерального секретаря при условии, что доклад будет осуществляться в полном объеме.

/...

Поэтому правительство Пакистана и миссия Совета считают, что с учетом попыток Южной Африки применять тактику проволок с целью сохранения своих позиций в Намибии необходимо усилить давление на Южную Африку, в особенности со стороны государств-членов, которые предложили план урегулирования положения в Намибии.

Правительство Пакистана и миссия Совета считают также, что в осуществлении любого предложения по урегулированию необходимо усилить роль Организации Объединенных Наций.

Правительство Пакистана и миссия Совета подчеркивают значение 1979 года, провозглашенного резолюцией 33/182 С Ассамблеи Международным годом солидарности с народом Намибии, а также необходимость для всех государств-членов активно содействовать выполнению этой резолюции. Миссия выражает признательность правительству Пакистана за его активную роль в мобилизации общественного мнения в поддержку дела Намибии.

Правительство Пакистана и миссия Совета признают значение постоянных усилий по мобилизации и поддержке Программы государственности для Намибии и поощрения участия специализированных учреждений и организаций и других органов системы Организации Объединенных Наций в этой программе. Они обращаются с совместным призывом к государствам-членам Организации Объединенных Наций увеличить свою поддержку Программе государственности, которая является всеобъемлющей программой помощи в рамках системы Организации Объединенных Наций, охватывающей как настоящий период борьбы за независимость, так и первые годы независимости Намибии. Правительство Пакистана не только ежегодно делает свой скромный взнос в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, но и выражает готовность предоставлять, с учетом своих ограниченных средств и возможностей, учебные учреждения для кандидатов СВАПО.

Миссия Совета выражает благодарность правительству и народу Пакистана за оказанный ей теплый прием и их щедрое гостеприимство и выражает признательность правительству Пакистана за занимаемую им твердую и последовательную позицию в отношении усилий Совета в поддержку самоопределения и подлинной независимости для намибийского народа в объединенной Намибии.

/...

С. Совместное коммюнике, опубликованное правительством  
Турции и миссией в Анкаре 1 марта 1979 года

По приглашению турецкого правительства с 24 февраля по 1 марта 1979 года Турцию посетила консультативная миссия Совета по Намибии Организации Объединенных Наций в следующем составе: г-н Ахмед Эсмат Абдель Мегид (Египет), председатель; г-н Мохаммад Тайяб Сиддики (Пакистан); г-н Шериф Башир Джиго (Сенегал); г-жа Солмаз Юнайдын (Турция); г-н Рамадан Мармулаку (Югославия); и г-н Джон Шафашике Кахана (СВАПО).

В ходе своего пребывания в Турции миссия была принята премьер-министром г-ном Бюлент Эджевитом, министром иностранных дел г-ном Гюндюз Окчуном. Миссия провела ряд рабочих совещаний в министерстве иностранных дел с турецкой делегацией, в состав которой входили: генеральный директор по двусторонним политическим вопросам г-н Айхан Камель; исполняющий обязанности заведующего отделом Африки г-н Ирфан Сарухан, заведующая отделом международных организаций г-жа Филиз Динчмен, руководитель секции отдела международных организаций г-н Гюрсель Демирок; и руководитель секции отдела Африки г-н Энгин Язиджиоглу.

Миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в Турции выражает признательность правительству Турции за поддержку дела намибийского народа в его усилиях по достижению самоопределения, свободы и подлинной независимости в объединенной Намибии. Миссия напоминает, что Турция активно поддерживает борьбу намибийского народа.

Миссия с признательностью отмечает, что в течение ряда лет Турция активно и решительно выступает в поддержку намибийского народа в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и в соответствии с ее собственной борьбой против империализма, угнетения и эксплуатации. Турция была одним из авторов резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и одним из государств-основателей Совета со времени его создания в 1967 году. Она принимала активное участие в принятии решений и разработке программ Совета и играла конструктивную и позитивную роль в работе миссий по проведению консультаций в Африке, которые предшествовали проведению в марте 1978 года в Лусаке внеочередных пленарных заседаний Совета. Миссия напоминает о том, что Турция занимает такую позицию потому, что она всегда поддерживала борьбу угнетенных народов против империализма и расизма и 60 лет назад под руководством основателя современной Турции Мустафы Кемаль Ататюрка сама вела борьбу за независимость против империализма за свое освобождение от иностранного давления и оккупации.

Миссия напоминает также о том, что Турция всегда подчеркивала необходимость дополнения политической независимости независимостью экономической, признавала необходимость развивающихся стран укреплять свое самостоятельное экономическое развитие и взаимозависимость в условиях нового экономического порядка.

/...

В ходе консультаций правительство Турции и миссия изучали пути и средства мобилизации большей поддержки усилиям намибийского народа по осуществлению своего неотъемлемого права на самоопределение, свободу и подлинную независимость в объединенной Намибии. В этой связи правительство Турции и миссия осуждают попытки Южной Африки подвергнуть аннексии Уолфиш-Бей и отвергают их как не имеющих правового основания. Они вновь заявляют о том, что Уолфиш-Бей является неотъемлемой частью Намибии.

Правительство Турции вновь подтверждает свою полную поддержку резолюциям Организации Объединенных Наций о том, что касается борьбы намибийского народа под руководством его единственного и подлинного движения за независимость — СВАПО, за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в объединенной Намибии. Правительство Турции и миссия считают, что объединенные усилия народа Намибии под руководством СВАПО и Совета подорвали позиции расистского режима Южной Африки и вплотную подвели намибийский народ к получению независимости.

Правительство Турции вновь подтверждает свою поддержку резолюциям Организации Объединенных Наций, осуждающих Южную Африку за ее продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии и усилившиеся репрессии и акты насилия против намибийского народа.

Правительство Турции и миссия вновь заявляют о своей убежденности в том, что Южная Африка должна выполнять резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в том числе резолюцию 385 (1976) Совета Безопасности, и безоговорочно уйти из Намибии.

Правительство Турции и миссия считают, что намибийский народ должен решительно продолжать свою борьбу за освобождение против незаконного южноафриканского расистского режима до получения подлинной независимости в единой и объединенной Намибии.

В отношении предложения по урегулированию положения в Намибии, представленного Совету Безопасности Канадой, Соединенным Королевством, Соединенными Штатами, Федеративной Республикой Германии и Францией правительство Турции и миссия заявляют, что Южная Африка должна полностью выполнить резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности. Поэтому они осуждают маневры южноафриканского расистского режима, направленные на создание в Намибии марионеточного режима, организованного на племенной основе, и план Южной Африки, призванный узаконить этот режим на основе присутствия Организации Объединенных Наций в Намибии. В этой связи правительство Турции и миссия заявляют о том, что право на самоопределение народа Намибии может быть осуществлено лишь путем проведения справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций, а не с помощью фальсифицированных конституционных и политических мероприятий. В этой связи правительство Турции выразило готовность рассмотреть предложения о том, каким образом Совет сможет сыграть свою роль во время предлагаемого переходного периода.

/...

В отношении предложения по урегулированию представитель СВАПО, выступая в качестве члена миссии, заявил, что по-прежнему сохраняются три области, в отношении которых наблюдаются широкие расхождения между позицией южноафриканского расистского режима и условиями предлагаемого урегулирования, одобренного резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности. Во-первых, Южная Африка продолжала настаивать на предоставлении ей права непосредственно убедиться в том, что в Намибии не будет происходить дальнейших боевых действий до заключения соглашения о прекращении огня. Планом, утвержденным резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности, предусматривается вступление в силу прекращения огня сразу же после размещения в Намибии ЮНТАГ. Во-вторых, в отношении возвращения изгнанных из страны лиц через пропускные пункты, находящиеся под наблюдением ЮНТАГ, Южная Африка продолжала настаивать на создании "поселений", в которых эти лица находились бы до того времени, когда Южная Африка убедилась бы в том, что им может быть разрешено вернуться в свои дома. В-третьих, Южная Африка хотела, чтобы ЮНТАГ осуществляла наблюдение над силами СВАПО в соседних государствах. Это выходило за рамки плана, подтверждающего необходимость в деятельности ЮНТАГ по наблюдению на намибийской территории. Таким образом, стало ясно, что южноафриканский режим отходит от условий плана. Также стало ясно, что планируемая в настоящее время дата размещения в Намибии ЮНТАГ - 28 февраля 1979 года - не может более считаться реалистичной.

Представитель СВАПО заявил, что, хотя СВАПО готова к полному сотрудничеству в выполнении положений доклада Генерального секретаря при условии, что этот доклад будет осуществляться в полном объеме, было решено продолжать и усиливать вооруженную борьбу до того, как будут созданы условия, открывающие перед Намибией путь к подлинной независимости.

В этой связи миссия с признательностью отмечает направление правительством Турции приглашения делегации СВАПО посетить страну.

Поэтому правительство Турции и миссия считают, что ввиду явных попыток Южной Африки проводить тактику проволок с целью сохранения своих позиций в Намибии, необходимо усилить давление на Южную Африку, в особенности со стороны государств-членов, которые предложили этот план урегулирования положения в Намибии. Миссия выражает признательность правительству Турции за ту роль, которую оно играет в этом отношении, и за его заявления о необходимости предотвратить отхождение от плана по урегулированию положения в Намибии.

Правительство Турции и миссия считают необходимым усилить роль Организации Объединенных Наций в решении вопроса о Намибии, с тем чтобы предотвратить любые дальнейшие препятствия, чинимые расистским южноафриканским режимом на пути осуществления решений Совета Безопасности по Намибии.

Миссия выразила признательность правительству Турции за его предложение обсудить вопрос о Намибии на предстоящей десятой Исламской конференции министров иностранных дел, которая будет проводиться в Фесе с 8 по 12 мая 1979 года.

/...

Правительство Турции и миссия подчеркнули значение 1979 года, провозглашенного резолюцией 33/182 С Генеральной Ассамблеи Международным годом солидарности с народом Намибии, а также необходимость для всех государств-членов активно содействовать осуществлению этой резолюции.

Правительство Турции и миссия будут продолжать сотрудничество и прилагать усилия по мобилизации поддержки Программы государственности для Намибии. Правительство Турции и миссия обратились с совместным призывом к государствам-членам Организации Объединенных Наций увеличить свою помощь Намибии в контексте осуществления Программы государственности, которая является всеобъемлющей программой помощи в рамках системы Организации Объединенных Наций, охватывающей как настоящий период борьбы за независимость, так и первые годы независимости Намибии. В этой связи миссия приветствует готовность правительства Турции рассмотреть все возможности расширения технического сотрудничества, предоставление помещений и стипендий гражданам Намибии.

Миссия Совета выражает благодарность правительству и народу Турции за оказанный ей теплый прием и щедрое гостеприимство и выражает признательность правительству Турции за занимаемую им твердую и последовательную позицию в отношении усилий Совета в поддержку самоопределения и подлинной независимости намибийского народа в объединенной Намибии.

#### В. Коммюнике, опубликованное миссией в Токио 9 марта 1979 года

По приглашению японского правительства с 6 по 9 марта 1979 года Японию посетила консультативная миссия Совета по Намибии Организации Объединенных Наций. Миссию возглавлял Постоянный представитель Египта при Организации Объединенных Наций, и в ее состав входили представители Пакистана, Турции, Сенегала и Югославии, а также представитель СВАПО и сотрудник Секретариата Организации Объединенных Наций.

В ходе своего пребывания в Японии миссия была принята министром иностранных дел г-ном Сунао Сонодой, заместителем министра иностранных дел г-ном Масуо Такашимой и другими старшими должностными сотрудниками министерства иностранных дел, а также заместителем министра по международным вопросам министерства внешней торговли и промышленности г-ном Тошиказу Хашимото. Миссия провела два рабочих совещания для обсуждения существа вопроса с делегацией, возглавляемой заместителем генерального директора бюро Организации Объединенных Наций министерства иностранных дел г-ном С.Кобаяши.

Миссия провела консультации с правительством Японии и рассмотрела пути и средства укрепления совместной деятельности правительства Японии и Совета в ходе предстоящей возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи по Намибии, которая будет проведена в соответствии с резолюцией 33/182 А Генеральной Ассамблеи, по мобилизации большей поддержки усилиям намибийского народа по осуществлению своего неотъемлемого права на самоопределение, свободу и подлинную независимость в единой Намибии.

/...

**Миссия выражает признательность правительству Японии за его поддержку дела намибийского народа в его усилиях по достижению самоопределения, свободы и подлинной независимости в объединенной Намибии. Правительство Японии вновь заявило о своей поддержке Совета в качестве юридического Органа, управляющего Намибией до получения ею независимости в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи.**

Правительство Японии и миссия осудили продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой и незаконное и произвольное применение Южной Африкой расистских, дискриминационных и репрессивных законов и практики в Намибии и вновь заявили о своем требовании о том, что Южная Африка должна положить конец своей политике бантустанов и так называемых хоумлендов, направленной на нарушение национального единства и территориальной целостности Намибии.

Правительство Японии и миссия вновь заявили о своей убежденности в том, что Южная Африка должна соблюдать резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в том числе резолюцию 385 (1976) Совета Безопасности. **Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций позволит намибийскому народу свободно и без всяких условий осуществить свое право на самоопределение и независимость в рамках объединенной Намибии в соответствии с резолюцией 2145 (XXI) Ассамблеи.**

Миссия выражает признательность правительству Японии за то, что в своей политике в отношении Намибии оно делает упор на первостепенное значение справедливости и беспристрастности в ходе выборов, которые предлагается провести в Намибии, и необходимость осуществления в полном объеме резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

В отношении предложения по урегулированию положения в Намибии, представленного Совету Безопасности Канадой, Соединенным Королевством, Соединенными Штатами, Федеративной Республикой Германии и Францией, правительство Японии и миссия заявили о том, что Южная Африка должна в полном объеме выполнить резолюцию 435 (1978). Поэтому они заявили, что "выборы", которые были проведены в Намибии в декабре 1978 года, не имеют правовой основы. В этой связи правительство Японии и миссия заявили, что право на самоопределение народа Намибии может быть осуществлено лишь путем проведения справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций, а не с помощью фальсифицированных конституционных и политических мероприятий. В этой связи правительство Японии выразило готовность рассмотреть предложение о том, каким образом Совет может сыграть свою роль в предлагаемый переходный период.

/...

Миссия выражает признательность правительству Японии за действия, которые оно приняло и продолжает принимать в отношении Южной Африки, с тем чтобы побудить ее к выполнению резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии. Хотя правительство Японии подчеркнуло тот факт, что Япония не обменивается дипломатическими посланниками с Южной Африкой, оно выразило готовность и впредь использовать любую удобную возможность, с тем чтобы побудить Южную Африку к выполнению резолюции Организации Объединенных Наций по Намибии.

Правительство Японии заявило о своей полной поддержке резолюции 432 (1978) Совета Безопасности, в которой в частности, говорится, что территориальная целостность и единство Намибии должны быть обеспечены путем возвращения Уолфиш-Бея в состав ее территории, и постановляет, что Совету Безопасности надлежит оказывать полную поддержку принятию мер, необходимых для обеспечения скорейшего возвращения Уолфиш-Бея в состав Намибии.

Миссия выражает признательность правительству Японии за принятие им решения временно прекратить контракт о поставках из Намибии в Японию урановой руды.

В отношении предложения по урегулированию положения в Намибии представитель СВАПО, выступая в качестве члена миссии, заявил, что все еще сохраняются три области, в отношении которых наблюдаются широкие расхождения между позицией, занимаемой южноафриканским расистским режимом и условиями предложенного урегулирования, одобренного резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности. Во-первых, Южная Африка по-прежнему настаивает на предоставлении ей права убедиться в том, что в Намибии не происходят дальнейшие боевые действия до заключения соглашения о прекращении огня. Планом, утвержденным резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности, предусматривается вступление в силу прекращения огня сразу же после размещения в Намибии Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ). Во-вторых, в отношении возвращения покинувших страну лиц через находящиеся под наблюдением ЮНТАГ пропускные пункты Южная Африка продолжает настаивать на создании "поселков", в которых эти лица находились бы до того времени, когда Южная Африка убедилась бы в том, что им может быть разрешено вернуться в свои дома. В-третьих, Южная Африка хотела, чтобы ЮНТАГ осуществляла наблюдение над силами СВАПО в соседних государствах. Это не находилось в соответствии с планом, регламентирующим действия по наблюдению ЮНТАГ в рамках

/...



территории Намибии. Таким образом, стало очевидно, что южноафриканский режим отходит от условий плана.

Представитель СВАПО заявил, что, хотя СВАПО готова к полному сотрудничеству в выполнении положений доклада Генерального секретаря, было решено продолжать и усиливать вооруженную борьбу до того, как будут созданы условия, открывающие перед Намибией путь к подлинной независимости.

Правительство Японии и миссия считали, что необходимо усилить давление на Южную Африку, с тем чтобы добиться урегулирования положения в Намибии. Миссия выражает признательность правительству Японии за его роль в этом отношении.

Правительство Японии, выражая признательность СВАПО за ее постоянную готовность сотрудничать в осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, вновь заявило о своей глубокой надежде на то, что независимость Намибии может быть достигнута в ближайшие возможные сроки в соответствии с этой же резолюцией, а также о том, что необходимо приложить все усилия, с тем чтобы воспользоваться ценной возможностью, предоставляемой этой резолюцией. Оно выразило готовность сотрудничать с ЮНТАГ путем предоставления добровольных и обязательных взносов в соответствии со статьей 17 Устава Организации Объединенных Наций и путем предоставления персонала для компонента ЮНТАГ, состоящего из гражданских лиц.

**Миссия также выражает признательность правительству Японии за его усилия в области распространения информации по вопросу о Намибии. Миссия с особым удовлетворением отметила освещение в Японии Дня Намибии и публикации по вопросу о Намибии министерства иностранных дел.**

Правительство Японии и миссия подчеркнули значение 1979 года, провозглашенного резолюцией 33/182 С Генеральной Ассамблеи Международным годом солидарности с народом Намибии, и необходимость для всех государств-членов активно содействовать осуществлению этой резолюции.

Правительство Японии и миссия будут продолжать сотрудничать и принимать усилия по мобилизации поддержки Программы государственности для Намибии, которая является всеобъемлющей программой помощи в рамках системы Организации Объединенных Наций, охватывающей как настоящий период борьбы за независимость, так и первые годы независимости Намибии. Миссия выражает признательность правительству Японии за принятие им решения о существенном увеличении, при условии утверждения парламентом, своего взноса в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, Программу Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки.

/...

Миссия выражает благодарность правительству и народу Японии за оказанный ей теплый прием и их щедрое гостеприимство и выражает признательность правительству Японии за занимаемую им твердую и последовательную позицию в отношении усилий Совета в поддержку самоопределения и подлинной независимости для намибийского народа.

2. КОММЮНИКЕ, ОПУБЛИКОВАННЫЕ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ МИССИЕЙ, ПОСЕТИВШЕЙ ТАИЛАНД, МАЛАЙЗИЮ, СИНГАПУР, ИНДОНЕЗИЮ И ФИЛИППИНЫ В ПЕРИОД С 15 ФЕВРАЛЯ ПО 4 МАРТА 1979 ГОДА \*

А. Совместное коммюнике, опубликованное правительством Таиланда и миссией в Бангкоке 17 февраля 1979 года

По приглашению правительства Таиланда с 15 по 17 февраля 1979 года Таиланд посетила консультативная миссия Совета по Намибии Организации Объединенных Наций во главе с Постоянным представителем Либерии при Организации Объединенных Наций г-ном Уинстоном Табманом и в составе представителей Китая, Индонезии, Румынии и Замбии.

16 февраля 1979 года миссию принял заместитель премьер-министра г-н Сунторн Хонгладаром. Миссия также провела широкие консультации с заместителем государственного секретаря по иностранным делам г-ном Арунгом Панупонгом, помощником заместителя иностранных дел г-ном Супотом Пиансутом, генеральным директором управления международных организаций г-ном М.Л. Бирабонгсе Касемсри и другими старшими должностными лицами.

В ходе консультаций особое внимание уделялось необходимости быстрее осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности для обеспечения осуществления намибийским народом его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в единой Намибии.

Правительство Таиланда и миссия подчеркивают, что продолжительная борьба намибийского народа за освобождение достигла критической стадии. Бдительность и постоянная поддержка международного сообщества являются необходимым условием для обеспечения перехода к независимости строго в соответствии с духом и буквой резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, включая резолюции Совета Безопасности 432 (1978) и 435 (1978). В связи с этим правительство Таиланда и миссия призывают все государства не признавать никаких марионеточных групп или режимов, созданных Южной Африкой в Намибии вопреки резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

---

\* Ранее опубликованы под символом А/АС.131/L.109, приложения I-V. Полный текст доклада миссии см. том II, приложение III к настоящему докладу. Подробное резюме доклада миссии см. пункты 123-135 настоящего тома.

Правительство Таиланда и миссия поддерживают решение, принятое Организацией Объединенных Наций на ее тридцать третьей сессии, о проведении в надлежащее время возобновленной сессии, для того чтобы рассмотреть вопрос о Намибии, принять эффективные меры в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи с целью положить конец незаконной оккупации Намибии Южной Африкой.

Миссия выражает глубокую признательность правительству и народу Таиланда за теплый прием и радушное гостеприимство и за их твердую поддержку усилий, предпринимаемых Советом.

В. Совместное коммюнике, опубликованное правительством Малайзии и миссией в Куала-Лумпур 21 февраля 1979 года

По приглашению правительства Малайзии с 17 по 21 февраля 1979 года Куала-Лумпур посетила консультативная миссия Совета по Намибии Организации Объединенных Наций во главе с Постоянным представителем Либерии при Организации Объединенных Наций г-ном Уинстоном Табманом в составе представителей Китая, Индонезии, Румынии и Замбии.

18 февраля 1979 года миссию принял министр иностранных дел Малайзии г-н Тенгку Ахмад Ритхаутддин. Миссия также провела широкие консультации с исполняющим обязанности генерального секретаря, заместителем секретаря и другими высшими должностными сотрудниками министерства иностранных дел Малайзии.

В ходе этих обсуждений особое внимание уделялось необходимости скорейшего осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности для обеспечения осуществления намибийским народом своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в единой Намибии.

Правительство Малайзии и миссия рассмотрели пути и средства ускорения процесса освобождения Намибии и получения ею независимости. В этой связи правительство Малайзии и миссия подчеркивают необходимость в расширении международным сообществом поддержки намибийского народа, возглавляемого СВАПО, его единственным и подлинным представителем.

Правительство Малайзии и миссия желают подчеркнуть, что длительная борьба намибийского народа за освобождение достигла решающего этапа. Бдительность и неустанная поддержка международного сообщества необходима для обеспечения того, чтобы получение независимости четко соответствовало духу и букве резолюций Организации Объединенных

/...

Наций по вопросу о Намибии. Они желают вновь заявить о том, что Организация Объединенных Наций несет особую и прямую ответственность за Намибию до достижения ею подлинного самоопределения и национальной независимости. В этой связи правительство Малайзии вновь заявляет о своей поддержке Совета как единственного законного управляющего органа для Намибии до получения ею независимости.

Правительство Малайзии и миссия также заявляют о территориальной целостности Намибии, составной частью которой является Уолфиш-Бей. В этой связи они призывают к полному соблюдению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюции Генеральной Ассамблеи S-9/2 и резолюции Совета Безопасности 432 (1978).

Правительство Малайзии и миссия призывают к скорейшему осуществлению доклада Генерального секретаря, поддержанного Советом Безопасности в его резолюции 435 (1978).

Правительство Малайзии и миссия также призывают к четкому соблюдению резолюции Совета Безопасности 435 (1978) и осуждают все маневры, как, например, так называемые "выборы", организованные Южной Африкой, которые состоялись в Намибии 4 декабря 1978 года и которые предназначались для установления марионеточного режима на территории. В этой связи правительство Малайзии и миссия призывают все государства воздержаться от признания каких-либо марионеточных групп или режима, установленного Южной Африкой в Намибии в нарушение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

Правительство Малайзии и миссия поддерживают решение, принятое Генеральной Ассамблеей о возобновлении своей тридцать третьей сессии в соответствующее время с целью рассмотрения положения, касающегося Намибии, и для принятия эффективных мер согласно Уставу и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций с целью прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой.

Они также выражают удовлетворение по поводу провозглашения 1979 года Генеральной Ассамблеей в резолюции 33/182 С Годом солидарности с народом Намибии.

Миссия выражает глубокую признательность правительству и народу Малайзии за теплый прием и щедрое гостеприимство и за их твердую поддержку Совета в его устремлениях.

С. Совместное коммюнике, опубликованное правительством Сингапура и миссией в Сингапуре 24 февраля 1979 года

По приглашению правительства Республики Сингапур с 21 по 24 февраля 1979 года Сингапур посетила консультативная миссия Совета по Намибии Организации Объединенных Наций во главе с Постоянным представителем Либерии при Организации Объединенных Наций г-ном Уинстоном Табманом и в составе представителей Замбии, Индонезии, Китая и Румынии.

/...

В ходе своего пребывания в Сингапуре миссия нанесла визит вежливости министру иностранных дел г-ну С. Раджаратнаму, которого сопровождал старший государственный министр г-н Рахим Исхак, и в частности обсудила положение в южной части Африки и в Намибии.

Миссия также встретила со старшими должностными сотрудниками министерства иностранных дел. Председатель миссии разъяснил цели миссии и информировал делегацию Сингапура о текущем положении в Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии.

Правительство Сингапура вновь заявляет о важности прекращения незаконной оккупации Намибии. Правительство также вновь заявляет о своей полной поддержке целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций как основы для решения вопроса о Намибии.

Правительство Сингапура и миссия решительно осудили колониализм, расизм и апартеид. Правительство Сингапура вновь заявляет, что оно по-прежнему выступает против политики расизма и апартеида Южной Африки в Намибии и выражает надежду на то, что народ Намибии сможет осуществить свое право на самоопределение и независимость в ближайшем будущем.

Правительство Сингапура и миссия подчеркивают, что продолжающаяся незаконная оккупация Намибии, подавление основных прав ее народа расистским правительством Южной Африки в нарушение Устава, соответствующих решений и резолюций Организации Объединенных Наций, а также консультативного заключения Международного Суда представляют собой угрозу международному миру и безопасности. В этой связи они требуют, чтобы Южная Африка немедленно и безоговорочно покинула Намибию.

Правительство Сингапура и миссия рассмотрели меры по выполнению резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, включая резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности по обеспечению независимости Намибии с помощью свободных и справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. Правительство Сингапура вновь заявляет о своей полной поддержке любых мер, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций во исполнение вышеуказанной резолюции с целью скорейшего достижения независимости Намибии. В этой связи оно осуждает все маневры, такие как незаконные выборы, организованные Южной Африкой в Намибии, которые состоялись 4 декабря 1978 года, с целью установления марионеточного режима на территории, и призывает государства проявить бдительность и воздержаться от признания любых марионеточных групп или режима, установленного Южной Африкой в Намибии в нарушение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

/...

Правительство Сингапура также вновь заявляет о своей полной солидарности и поддержке законной борьбы народа Намибии за свободу и независимость под руководством СВАПО, единственного подлинного представителя народа Намибии.

Правительство Сингапура заверяет миссию в своей постоянной поддержке Совета в качестве управляющего органа для Намибии до получения ею независимости.

Правительство Сингапура и миссия поддерживают решение Генеральной Ассамблеи о возобновлении тридцать третьей сессии в соответствующее время для рассмотрения положения, касающегося Намибии, и принятия эффективных мер согласно Уставу и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций с целью прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой.

Они выражают также удовлетворение по поводу принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 33/182 С, в которой она провозгласила 1979 год Годом солидарности с народом Намибии.

Миссия желает выразить благодарность за твердую и решительную позицию правительства Сингапура в вопросе о деколонизации, в частности в связи с Намибией. Миссия желает также выразить признательность правительству и народу Сингапура за теплый прием и подготовленную для нее программу посещений и обсуждений.

/...

Д. Совместное коммюнике, опубликованное правительством  
Индонезии и миссией в Джакарте 28 февраля 1979 года

По приглашению правительства Индонезии с 24 по 28 февраля 1979 года Джакарту посетила консультативная миссия Совета по Намибии Организации Объединенных Наций во главе с Постоянным представителем Либерии при Организации Объединенных Наций и в составе представителей Замбии, Индонезии, Китая и Румынии.

Миссию приняли вице-президент Индонезии г-н Адам Малик, министр иностранных дел г-н Мочтар Кусумаатмаджа и заместитель председателя комиссии I (политические вопросы и вопросы безопасности) Совета народных представителей Индонезии г-н Мудар Амин.

Миссия также провела широкие консультации с генеральным директором по политическим вопросам и другими высшими должностными лицами министерства иностранных дел.

Правительство Индонезии и миссия выражают серьезную обеспокоенность по поводу продолжающейся незаконной оккупации Намибии, осуществляемой в полном противоречии с соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций и консультативным заключением Международного Суда от 21 июня 1971 года. Они требуют, чтобы Южная Африка немедленно и безоговорочно покинула Намибию, и подчеркивают настоятельную необходимость выполнения резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности для обеспечения того, чтобы народ Намибии осуществил свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в единой Намибии.

Правительство Индонезии и миссия решительно осуждают расистский режим Южной Африки за ее усилившиеся жестокие репрессии против народа Намибии, особенно членов СВАПО – единственного и подлинного представителя народа Намибии, и за ее попытки воспрепятствовать Намибии в достижении подлинной независимости и установить марионеточный режим для народа территории.

Правительство Индонезии вновь заявляет о своей полной солидарности и поддержке законной борьбы народа Намибии за свободу и независимость, руководимого СВАПО.

Правительство Индонезии и миссия подчеркивают, что длительная борьба народа Намибии за освобождение вступила в решающий этап. Для обеспечения того, чтобы процесс обеспечения независимости осуществлялся в четком соответствии с духом и буквой резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, необходима самая высокая бдительность и неустанная поддержка международного сообщества.

Правительство Индонезии и миссия вновь заявляют о том, что до осуществления права на самоопределение и достижения национальной независимости Организация Объединенных Наций несет особую и прямую

/...



ответственность за Намибию. В этой связи правительство Индонезии вновь заявляет о своей поддержке Совета как единственного законного управляющего органа для Намибии до получения ею независимости и считает, что Совет следует наделить большими полномочиями на период до получения независимости. В этой связи правительство Индонезии и миссия желают подчеркнуть центральную роль Организации Объединенных Наций в поисках решения вопроса о Намибии и тот факт, что Совет по-прежнему несет ответственность за обеспечение того, чтобы процесс, ведущий к получению Намибией независимости, четко отвечал соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

Правительство Индонезии и миссия заявляют также о своей полной поддержке территориальной целостности Намибии, частью которой является Уолфиш-Бей. В этой связи они призывают к полному осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюции Генеральной Ассамблеи S-9/2 и резолюции Совета Безопасности 432 (1978).

Правительство Индонезии и миссия призывают к скорейшему осуществлению доклада Генерального секретаря, который был поддержан Советом Безопасности в его резолюции 435 (1978).

Правительство Индонезии и миссия уверены в том, что, если Южная Африка не выполнит резолюции Организации Объединенных Наций, необходимо созвать Совет Безопасности для осуществления мер против Южной Африки, включая введение экономических санкций в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций.

Правительство Индонезии и миссия поддерживают решение Генеральной Ассамблеи возобновить свою тридцать третью сессию в соответствующее время с целью рассмотрения положения, касающегося Намибии, и принятия эффективных мер согласно Уставу и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций с целью прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой.

Правительство Индонезии и миссия выражают также удовлетворение по поводу принятия Генеральной Ассамблеей ее резолюции 33/182 С, в которой она провозгласила 1979 год Годом солидарности с народом Намибии.

Миссия желает выразить благодарность правительству Индонезии за ее активную роль в Совете и ее важный вклад в борьбу народа Намибии за освобождение.

Миссия желает выразить глубокую благодарность правительству и народу Индонезии за их теплый прием и щедрое гостеприимство.

/...

Е. Совместное коммюнике, опубликованное правительством Филиппин и миссией в Маниле 4 марта 1979 года

По приглашению правительства Филиппин с 1 по 4 марта 1979 года в Маниле находилась консультативная миссия Совета по Намибии Организации Объединенных Наций во главе с г-ном Уинстоном Табманом, Постоянным представителем Либерии при Организации Объединенных Наций, и в составе представителей Китая, Индонезии, Румынии и Замбии.

Миссия была принята президентом и премьер-министром Филиппин г-ном Фердинандом Е. Маркосом.

Миссия также провела широкие консультации с министром иностранных дел г-ном Карлосом П.Ромуло, заместителем министра иностранных дел г-ном Хосе О.Инглесом, генеральным директором по делам Организации Объединенных Наций и международных конференций г-ном Леандро Д.Берселесом и другими старшими должностными сотрудниками министерства иностранных дел.

Правительство Филиппин и миссия вновь заявляют о настоятельной необходимости немедленного прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. Они осуждают режим Претории за продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций и консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года. Правительство Филиппин и миссия осуждают Южную Африку за усиление репрессий против народа Намибии, за ее попытки насадить марионеточный режим в Намибии и ее акты агрессии против независимых африканских стран, которые совершались с территории Намибии.

Правительство Филиппин и миссия вновь заявляют о своей полной и твердой поддержке народа Намибии, который под руководством СВАПО, их единственного подлинного представителя, ведет героическую борьбу против незаконной оккупации Южной Африкой и за достижение цели национальной независимости. Они высоко оценивают значительные успехи СВАПО в его борьбе и призывают к большей и непрерывной международной поддержке и солидарности с народом Намибии.

Правительство Филиппин и миссия желают подчеркнуть тот факт, что длительная борьба народа Намибии за освобождение вступила в решающий этап. Для обеспечения того, чтобы осуществление процесса в получении независимости четко соответствовало духу и букве соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, необходимы большая бдительность и неустанная поддержка международного сообщества. В этой связи правительство Филиппин и миссия рассмотрели усилия, предпринимаемые для осуществления резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, включая резолюцию Совета Безопасности 435 (1978), для обеспечения независимости Намибии с помощью свободных и справедливых выборов под наблюдением и контролем

/...

Организации Объединенных Наций. Правительство Филиппин вновь заявляет о своей полной поддержке любых мер, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций во исполнение вышеуказанной резолюции с целью скорейшего достижения независимости Намибией. В этой связи правительство Филиппин и миссия осуждают все маневры, такие как незаконные выборы 4 декабря 1978 года, организованные Южной Африкой, целью которых было установление марионеточного режима в Намибии, и призывают все государства воздержаться от признания каких-либо подобных марионеточных групп и режимов, установленных в Намибии в нарушение резолюции Совета Безопасности 435 (1978).

Правительство Филиппин и миссия желают заявить, что, если Южная Африка не выполнит соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, они окажут поддержку усилиям по созыву Совета Безопасности с целью принятия мер против Южной Африки, включая введение экономических санкций согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций.

Правительство Филиппин и миссия вновь заявляют о том, что они отвергают попытки Южной Африки расчленив Намибию с помощью отделения Уолфиш-Бей. Они вновь заявляют о своей полной поддержке территориальной целостности Намибии, частью которой является Уолфиш-Бей. В этой связи они призывают полностью осуществить соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, в частности резолюцию Генеральной Ассамблеи S-9 и резолюцию Совета Безопасности 432 (1978).

Правительство Филиппин и миссия желают вновь заявить о том, что до получения права на самоопределение и достижения национальной независимости особую и прямую ответственность за Намибию несет Организация Объединенных Наций. В этой связи правительство Филиппин вновь заявляет о своей поддержке Совета в качестве единственного законного управляющего органа для Намибии до получения ею независимости и считает, что Совет следует наделить более значительной ролью в переходный период до получения Намибией независимости. В этой связи правительство Филиппин и миссия желают подчеркнуть центральную роль Организации Объединенных Наций в поисках решения вопроса о Намибии и подчеркнуть, что Совет несет постоянную ответственность за обеспечение того, чтобы процесс, ведущий к достижению независимости Намибии, осуществлялся строго в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций.

Правительство Филиппин и миссия поддерживают решение Генеральной Ассамблеи возобновить свою тридцать третью сессию в соответствующее время с целью рассмотрения положения, касающегося Намибии, и принятия эффективных мер в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций с целью прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой.

/...

Правительство Филиппин и миссия выражают также удовлетворение по поводу принятия Генеральной Ассамблеей ее резолюции 33/182 С, в которой она провозгласила 1979 год в качестве Года солидарности с народом Намибии, и выражает надежду на то, что все государства примут участие в поисках эффективных путей и средств усиления международной солидарности и поддержки народа Намибии.

Миссия желает выразить свою глубокую благодарность правительству и народу Филиппин за теплый прием и щедрое гостеприимство и за их решительную поддержку Совета в его деятельности.

/... .

3. КОММУНИКЕ, ОПУБЛИКОВАННЫЕ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ МИССИЕЙ, ПОСЕТИВШЕЙ НОРВЕГИЮ, ШВЕЦИЮ, НИДЕРЛАНДЫ, АВСТРИЮ И ПОРТУГАЛИЮ В ПЕРИОД С 3 ПО 18 МАЯ 1979 ГОДА \*

А. Пресс-релиз, опубликованный миссией 4 мая 1979 года по завершению поездки в Норвегию

Начав серию поездок в 5 стран Западной Европы, миссия по проведению консультаций прибыла 3 мая в Осло. В первый день пребывания в Норвегии миссия была принята премьер-министром г-ном Одваром Нурдли и министром иностранных дел г-ном Кнудом Фрюденлундом и провела совещание с членами комитета по внешним сношениям стортинга. Позднее миссия посетит Швецию, Нидерланды, Австрию и Португалию.

В состав миссии входят следующие члены: г-н Фердинанд Леопольд Ойоно (Камерун), председатель; г-н Мустафа Ф. Мохаммед (Бангладеш); г-н Луи Фоб (Бельгия); г-н Димитр Костов (Болгария); и г-н Б.Адекунле Адейеми (Нигерия); в состав миссии был также включен представитель СВАПО г-н Шафашике Кахана.

Выступая с приветствием в честь приезда миссии в Норвегию, премьер-министр Одвар Нурдли вновь подтвердил поддержку его правительства освободительной борьбы в южной части Африки и его готовности оказать помощь Совету в усилиях, направленных на обеспечение свободы для Намибии с помощью мирных средств. Он подчеркнул необходимость скорейшего осуществления переходного плана Организации Объединенных Наций для территории и заверил миссию в том, что Норвегия обязуется оказывать помощь развитию свободной Намибии.

Председатель миссии изложил позицию Совета в отношении положения в территории в свете отказа Южной Африки выполнить план Организации Объединенных Наций. Он выразил надежду на то, что правительство Норвегии окажет поддержку любым усилиям на предстоящей возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи, направленным на оказание дополнительного давления на Южную Африку с целью обязательного выполнению ею резолюций Организации Объединенных Наций по данному вопросу.

---

\* Ранее опубликованы под символом А/АС.131/L.110, приложения I-V. Полный текст доклада миссии см. том II, приложение IV к настоящему докладу. Подробное резюме доклада миссии см. пункты 136-147 настоящего тома.

/...

Министр иностранных дел выразил обеспокоенность по поводу отказа Южной Африки сотрудничать до настоящего времени с Организацией Объединенных Наций в организации свободных и демократических выборов в Намибии, что, по его словам, является серьезным вопросом, который должен быть решен международным сообществом.

В стортинге миссию приветствовал Председатель Комитета по иностранным делам. После вступительного заявления председателя миссии состоялся обмен мнениями о положении в Намибии. Представители главных политических партий Норвегии заверили миссию в том, что они единодушно считают, что Намибия должна получить независимость по плану Организации Объединенных Наций, предусматривающему свободные выборы под наблюдением и контролем со стороны Организации Объединенных Наций.

Кроме встречи с министром иностранных дел, миссия провела рабочее совещание с генеральным директором политического отдела министерства иностранных дел и другими старшими сотрудниками.

Вечером заместитель министра иностранных дел дал обед в честь миссии. На нем также присутствовали лидеры политических партий Норвегии и представители неправительственных организаций. На второй день своего пребывания в Норвегии миссия провела пресс-конференцию в министерстве иностранных дел.

В. Коммюнике, опубликованное миссией 9 мая 1979 года после завершения поездки в Швецию

По приглашению правительства Швеции с 8 по 9 мая в Стокгольме находилась консультативная миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, возглавляемая г-ном Фердинандом Леопольдом Ойоно (Объединенная Республика Камерун) и в составе представителей Бангладеш, Бельгии, Болгарии, Нигерии и наблюдателя от СВАПО, сопровождаемых сотрудниками Секретариата Организации Объединенных Наций.

Во время своего пребывания миссию принял премьер-министр Швеции г-н Ула Ульстен, а также министр иностранных дел г-н Ханс Бликс. Миссия провела переговоры с делегацией министерства иностранных дел, возглавляемой постоянным заместителем государственного секретаря г-ном Лифом Лифлендом, а также с членами постоянного комитета по иностранным делам риксдага.

/...

Центральное место в дискуссии занимал вопрос о текущем положении в Намибии, в частности в свете очевидного тупика, в который зашли усилия, по достижению мирного урегулирования этой проблемы в соответствии с резолюциями 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности. Миссия высоко оценила решительную поддержку, которую оказывает правительство Швеции в отношении давления Организации Объединенных Наций на Южную Африку. Миссия также выразила одобрение в связи с намерением правительства Швеции не признавать никакое правительство, созданное в Намибии не в результате свободных выборов, проведенных под наблюдением и контролем со стороны Организации Объединенных Наций. Миссия выразила удовлетворение по поводу того внимания, которое министр иностранных дел Швеции уделил необходимости осуществления согласованных усилий всего международного сообщества в виде санкций, о введении которых было принято решение Советом Безопасности в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций.

В связи с предстоящей возобновленной сессией Генеральной Ассамблеи по Намибии миссия указала на различные меры, к которым может прибегнуть сессия для того, чтобы оказать дальнейшее давление на Южную Африку с целью осуществления плана Организации Объединенных Наций.

Миссия с удовлетворением узнала о том, что Швеция предоставляет значительную гуманитарную помощь СВАПО. Она высоко оценила выраженный правительством Швеции готовность еще более увеличить эту помощь в связи с растущим притоком беженцев из Намибии, вызванным усилившимися репрессиями Южной Африки в территории.

Миссия выразила благодарность правительству Швеции за ее приглашение, а также за постоянную поддержку, которую оно оказывало в течение ряда лет освободительной борьбе народа Намибии и действиям, предпринятым Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа, учрежденного Генеральной Ассамблеей для управления территорией до получения независимости.

С. Коммюнике, опубликованное миссией 11 мая 1979 года после завершения поездки в Нидерланды

По приглашению правительства Нидерландов 10-11 мая 1979 года Нидерланды посетила консультативная миссия Совета по Намибии Организации Объединенных Наций. В состав миссии, которую возглавлял Постоянный представитель Объединенной Республики Камерун при Организации Объединенных Наций г-н Фердинанд Ойно, входили представители Бангладеш, Бельгии, Болгарии и Нигерии, представитель СВАПО и сотрудник Секретариата Организации Объединенных Наций.

В ходе своего пребывания в Нидерландах миссия была принята министром иностранных дел г-ном ван дер Клаау и руководящими сотрудниками министерства иностранных дел. Миссия провела рабочее совещание с делегацией министерства иностранных дел во главе с Генеральным директором по вопросам международного сотрудничества г-ном Л.Х.Й.Б. ван Горкомом. Миссия также провела широкий обмен мнениями с председателем второй палаты парламента Нидерландов и с членами постоянного комитета по иностранным делам второй палаты.

/...

Правительство Нидерландов и миссия рассмотрели пути и средства усиления их совместных действий на предстоящей возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи по Намибии, которая будет проведена в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 33/182 А, о мобилизации более широкой поддержки усилий намибийского народа с целью осуществления его неотъемлемого и неотторжимого права на самоопределение, свободу и подлинную независимость в объединенной Намибии.

Обсуждения были, в частности, сосредоточены на текущем положении в Намибии, в особенности в свете очевидного тупика, в который зашли усилия по мирному урегулированию этой проблемы в соответствии с резолюциями 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности. Правительство Нидерландов и миссия выразили мнение, что правительство Южной Африки за последние несколько месяцев ввело новые элементы в осуществление плана Организации Объединенных Наций с определенной целью подорвать выполнение плана, который был ранее согласован с Южной Африкой и СВАПО. В этой связи правительство Нидерландов выразило готовность продолжать использовать любую возможность для того, чтобы заставить Южную Африку выполнить план Организации Объединенных Наций по Намибии. Обе стороны также рассмотрели ряд возможностей, которые предстоящая возобновленная сессия Генеральной Ассамблеи могла бы использовать для оказания дальнейшего давления на правительство Южной Африки с целью осуществления плана Организации Объединенных Наций.

Правительство Нидерландов и миссия подчеркнули свою уверенность в том, что единственный метод, с помощью которого намибийцы смогут осуществить свое право на самоопределение, заключается в проведении беспристрастных выборов под наблюдением и контролем со стороны Организации Объединенных Наций. В этой связи правительство Нидерландов заявило, что оно не признает никакого правительства в Намибии, которое может быть создано не в результате выборов на основе международного надзора под наблюдением и контролем со стороны Организации Объединенных Наций.

Правительство Нидерландов и миссия вновь подтвердили необходимость сохранения территориальной целостности Намибии, составной частью которой является Уолфиш-Бей.

Правительство Нидерландов выразило признательность СВАПО за ее постоянную готовность сотрудничать в осуществлении плана по Намибии Совета Безопасности и за ту роль, которую играет Совет в качестве законного органа, учрежденного Генеральной Ассамблеей для управления территорией до получения ею независимости.

Миссия выразила признательность правительству Нидерландов за поддержку им дела намибийского народа в его усилиях по достижению самоопределения, свободы и подлинной независимости в объединенной Намибии.

/...



Миссия выразила признательность за гуманитарную помощь, оказываемую народу Намибии правительством Нидерландов через посредство СВАПО.

Миссия выразила благодарность правительству и народу Нидерландов за оказанный теплый прием и широкое гостеприимство, а также признательность за твердую и неизменную позицию, занятую правительством Нидерландов в отношении усилий Совета в поддержку самоопределения и подлинной независимости народа Намибии.

Д. Коммюнике, опубликованное миссией 15 мая 1979 года после завершения поездки в Австрию

По приглашению австрийского правительства 14-15 мая 1979 года Австрию посетила консультативная миссия Совета по Намибии Организации Объединенных Наций. В состав миссии, которую возглавлял Постоянный представитель Объединенной Республики Камерун при Организации Объединенных Наций г-н Фердинанд Леопольд Ойно, входили представители Бангладеш, Бельгии, Болгарии, Нигерии, представитель СВАПО и сотрудники Секретариата Организации Объединенных Наций.

В ходе своего пребывания в Австрии миссия имела аудиенцию с федеральным канцлером Австрии г-ном Бруно Крайским и была принята министром иностранных дел г-ном Виллибальдом Паром и другими руководящими сотрудниками министерства иностранных дел. Миссия провела рабочее совещание с делегацией министерства иностранных дел во главе с заведующим секцией международных организаций отдела по политическим вопросам министерства иностранных дел г-ном Гансом Георгом Рудофским.

Правительство Австрии и миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии рассмотрели пути и средства расширения их совместных действий на предстоящей возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи по Намибии, которая будет проведена в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 33/182 А о мобилизации более широкой поддержки усилий намибийского народа с целью осуществления его неотъемлемого и неотторжимого права на самоопределение, свободу и подлинную независимость в объединенной Намибии.

Обсуждения были, в частности, сосредоточены на текущем положении Намибии, особенно в свете очевидного тупика, в который зашли усилия по мирному урегулированию этой проблемы в соответствии с резолюциями 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности. Правительство Австрии и миссия придерживались мнения о том, что правительство Южной Африки за последние несколько месяцев ввело новые элементы в осуществление плана Организации Объединенных Наций с определенной целью подорвать выполнение плана, который был ранее согласован с Южной Африкой и СВАПО. В этой связи правительство Австрии выразило готовность продолжать использовать любую возможность для того, чтобы заставить Южную Африку выполнить план Организации Объединенных Наций по Намибии.

/...

Обе стороны также рассмотрели ряд возможностей, которые предстоящая возобновленная сессия Генеральной Ассамблеи могла бы использовать для оказания дальнейшего давления на правительство Южной Африки с целью осуществления плана Организации Объединенных Наций. Со своей стороны правительство Австрии заявило о своей готовности присоединиться к любым мерам, которые может принять Совет Безопасности в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций для того, чтобы заставить Южную Африку выполнить две вышеупомянутые резолюции Совета Безопасности.

Правительство Австрии и миссия подчеркнули свою уверенность в том, что единственный метод, с помощью которого намибийцы смогут осуществить свое право на самоопределение, заключается в проведении беспристрастных выборов под наблюдением и контролем со стороны Организации Объединенных Наций, и в этой связи правительство Австрии подтверждает свою готовность предложить содействие Группе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ).

Правительство Австрии выразило признательность СВАПО за ее постоянную готовность сотрудничать в осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и за ту роль, которую играет Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа, учрежденного Генеральной Ассамблеей для управления территорией до получения ею независимости.

Миссия выразила признательность правительству Австрии за поддержку дела намибийского народа в его усилиях по достижению самоопределения, свободы и подлинной независимости в единой Намибии.

Миссия также выразила благодарность правительству и народу Австрии за оказанные теплый прием и широкое гостеприимство, а также признательность за твердую и неизменную позицию, занятую правительством Австрии в отношении усилий Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в поддержку самоопределения и подлинной независимости народа Намибии.

Е. Коммюнике, опубликованное миссией 18 мая 1979 года после завершения поездки в Португалию

По приглашению португальского правительства 17-18 мая 1979 года Лиссабон посетила консультативная миссия Совета по Намибии Организации Объединенных Наций во главе с Постоянным представителем Объединенной Республики Камерун при Организации Объединенных Наций Фердинандом Леопольдом Ойно. В ее состав входили представители Бангладеш, Бельгии, Болгарии и Нигерии, представитель Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) и сотрудники Секретариата Организации Объединенных Наций.

В ходе своего визита миссия была принята министром иностранных дел г-ном Жоад Фрейташ Крушом и провела консультации с делегацией

/...

министерства иностранных дел во главе с генеральным директором по политическим вопросам министерства г-ном Жозе Мануэлем Вильяш-Боашом. Миссия также встретила с Председателем конституционного комитета Революционного совета полковником Мелу Антунишем и провела переговоры с членами Комитета по внешним сношениям португальской Ассамблеи Республики.

Правительство Португалии и миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии рассмотрели текущее положение в Намибии в свете предстоящей возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи по Намибии, которая будет проведена в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 33/182 А, и обсудили пути и средства мобилизации более широкой поддержки усилий намибийского народа с целью добиться осуществления им неотъемлемого права на самоопределение, свободу и подлинную независимость в объединенной Намибии.

Обсуждения были, в частности, сосредоточены на последних событиях в Намибии, учитывая тупик, в который в настоящее время зашли усилия по мирному урегулированию этой проблемы согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности по Намибии, особенно резолюциям 385 (1976) и 435 (1978). Правительство Португалии и миссия придерживались мнения о том, что правительство Южной Африки за последние несколько месяцев ввело новые элементы в осуществление плана Организации Объединенных Наций, противоречащие выполнению плана, который был ранее согласован с Южной Африкой и СВАПО. В этой связи делегация Португалии заявила, что Португалия не признает выборы, проведенные в декабре 1978 года на территории Намибии, из чего следует, как само собой разумеющееся, непризнание Португалией любого правительства, которое может быть создано в результате этих выборов.

Правительство Португалии и миссия также рассмотрели ряд возможностей, которые предстоящая возобновленная сессия Генеральной Ассамблеи могла бы использовать для того, чтобы оказать дальнейшее давление на Южную Африку с целью осуществления плана Организации Объединенных Наций.

Правительство Португалии и миссия подчеркнули свою уверенность в том, что единственный метод, с помощью которого намибийцы смогут осуществить свое право на самоопределение, заключается в проведении беспристрастных выборов под наблюдением и контролем со стороны Организации Объединенных Наций.

Правительство Португалии выразило признательность СВАПО за ее постоянную готовность сотрудничать в осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и за ту роль, которую играет Совет в качестве законного органа, учрежденного Генеральной Ассамблеей для управления территорией до получения ею независимости.

/...

Миссия выразила признательность правительству Португалии за поддержку им дела намибийского народа в его усилиях по достижению самоопределения, свободы и подлинной независимости в объединенной Намибии.

Миссия также выразила благодарность правительству и народу Португалии за оказанный теплый прием и за широкое гостеприимство, а также за твердую позицию, занятую правительством Португалии в отношении усилий Совета в поддержку самоопределения и подлинной независимости народа Намибии.

4. КОММУНИКЕ, ОПУБЛИКОВАННЫЕ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ МИССИЕЙ, КОТОРАЯ ПОСЕТИЛА ПОЛЬШУ, ЧЕХОСЛОВАКИЮ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК И БОЛГАРИЮ В ПЕРИОД С 9 ПО 22 МАЯ 1979 ГОДА \*

A. Совместное коммюнике, опубликованное правительством Польши и миссией в Варшаве 12 мая 1979 года

По приглашению польского правительства с 9 по 12 мая 1979 года Польшу посетила консультативная миссия Совета по Намибии Организации Объединенных Наций в следующем составе: г-н Фатхи К.Буайяд-Ага (Алжир) председатель; г-н Иозеф Стефанидис (Кипр); г-н Винсенте Монтемайор-Канту (Мексика); г-н Миливое Загаяч (Югославия); г-н Касука Симвинджи Мутуква (Замбия) и г-н Тулинане Обед Еливула (СВАПО);

В ходе своего пребывания в Польше миссия была принята Председателем Государственного совета г-ном Генриком Яблоньским и исполняющим обязанности министра иностранных дел г-ном Й.Чиреком. Миссия провела рабочие совещания в министерстве иностранных дел с польской делегацией в следующем составе: заместителя министра иностранных дел г-на Еугениуша Кулаги; заведующего отделом африканских и арабских стран г-на Антони Пержала; заместителя заведующего отделом международных организаций г-на А.Чарковского; советника министра иностранных дел г-на Б.Людвиковского.

Принимая во внимание, что данная миссия была одним из первых мероприятий Совета в течение Международного года солидарности с народом Намибии, к проведению которого приступили 4 мая 1979 года, правительство Польши и миссия обменялись мнениями с целью рассмотрения дальнейших действий по усилению и мобилизации более широкой поддержки борьбы намибийского народа и его права на самоопределение и подлинную независимость в объединенной Намибии.

В канун возобновленной тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной исключительно вопросу о Намибии, правительство

---

\*) Ранее опубликованы под условным обозначением A/АС.131/L.111 и Corr.1 приложения II-V. Полный текст доклада миссии см. том II, приложение V к настоящему докладу. Подробное резюме доклада миссии см. пункты 148-161 настоящего тома.

Польша и миссия заявляют, что борьба за независимость намибийского народа достигла решающего этапа в условиях все более ухудшающегося положения в южной части Африки в целом.

Расистские режимы удваивают свои отчаянные попытки навязать марионеточные режимы под личиной так называемых урегулирований в Намибии, а также в Зимбабве и использовать эти страны, которыми они управляют незаконно в качестве баз и районов, из которых они продолжают совершать нападения на соседние африканские прифронтовые государства Анголу, Замбию, Ботсвану и Мозамбик, создавая таким образом картину всеобщей войны.

Проведение возобновленной тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи является тем более безотлагательным в свете того, что Южная Африка продолжает отказываться соблюдать резолюции 385 (1976) Совета Безопасности. Поэтому правительство Польши и Совет выражают надежду на то, что на возобновленной сессии будет разработана стратегия скорейшего предоставления независимости Намибии без дальнейших задержек.

Правительство Польши и миссия считают, что предстоящая возобновленная сессия должна, в частности, принять безотлагательные меры с целью противостоять попыткам расистского режима Южной Африки, направленным на создание фиктивных образований в Намибии и обеспечение их признания путем создания положения *fait accompli*, а также противостоять растущему военному присутствию Южной Африки в Намибии, в частности путем недопущения передачи современных видов оружия, военной технологии и поставок нефтепродуктов.

Миссия с удовлетворением отмечает, что правительство Польши выступает за то, чтобы Генеральная Ассамблея приняла все необходимые меры для достижения полной независимости и суверенитета Намибии.

Правительство и народ Польши вновь подтверждают свою постоянную поддержку борьбы за свободу от колониальной расистской оккупации во всем мире. Эта позиция, в частности, основывается на их огромных горьких испытаниях во время второй мировой войны, во время которой нацистами было убито свыше 6 миллионов польских граждан.

Правительство Польши и миссия считают, что моральная и материальная помощь намибийскому народу должна быть увеличена и что эта помощь должна направляться СВАПО, которая получила международное признание в качестве единственного и подлинного представителя намибийского народа. Кроме того, признается настоятельная необходимость расширения помощи в областях образования и профессиональной подготовки намибийского народа как в период борьбы за независимость, так и в период после ее получения. Совет выражает свою глубокую признательность правительству Польши за широкую помощь, которую оно оказывает народу Намибии.

/...

Правительство Польши вновь подтверждает свою широко известную поддержку Совету как единственной законной управляющей власти для Намибии.

Правительство Польши и Совет решительно подтверждают свою позицию в поддержку законной и справедливой борьбы намибийского народа под руководством СВАПО - единственного и подлинного представителя намибийского народа.

Миссия считает, что Декларация о воспитании народов в духе мира, принятая Генеральной Ассамблеей на ее тридцать третьей сессии по инициативе Польши (резолюция 33/73), является важной инициативой для дела мира и взаимопонимания. В Декларации, в частности, утверждается, что "каждое государство обязано пресекать любые проявления и практику колониализма, а также расизма, расовой дискриминации и апартеида как противоречащие праву народов на самоопределение и другим правам человека и основным свободам".

Миссия выражает свою признательность за твердую и последовательную позицию правительства Польши в отношении усилий Совета в поддержку подлинной независимости народа Намибии, а также свою искреннюю благодарность правительству и народу Польши за оказанный ей теплый прием и широкое гостеприимство.

/...

В. Совместное коммюнике, опубликованное правительством Чехословакии и миссией в Праге 15 мая 1979 года

По приглашению чехословацкого правительства с 12 по 15 мая 1979 года Чехословакию посетила консультативная миссия Совета по Намибии Организации Объединенных Наций. В состав миссии входили следующие представители: г-н Фатхи К. Буайяд-Ага (Алжир), председатель; г-н Иозеф Стефанидис (Кипр); г-н Винсенте Монтемайон-Канту (Мексика); г-н Миливое Загаяч (Югославия); д-р Касукас Мутуква и г-н И. Б. Качунга (Замбия); и г-н Тулинане Обед Еливула (СВАПО).

В ходе своего пребывания в Чехословакии миссию приняли Председатель Федерального собрания г-н Алоис Индра, исполняющий обязанности министра иностранных дел г-н Милос Вейвода, а также заместитель Председателя Центрального комитета Национального фронта и председатель Чехословацкого комитета солидарности с народами Азии и Африки г-н Милослав Вацик.

Миссия и делегация Чехословакии обсудили принципиальные вопросы и меры по решению проблемы Намибии.

Последующие обсуждения вопроса, касающегося оказания дальнейшей поддержки борьбы за независимость народа Намибии, проходили в Чехословацком комитете солидарности с народами Азии и Африки.

Поездка миссии в Чехословакию явилась одним из первых мероприятий, осуществленных в рамках Международного года солидарности с народом Намибии, к проведению которого приступили 4 мая 1979 года.

Правительство Чехословакии безоговорочно признает и полностью поддерживает роль Совета как единственной законной управляющей власти для Намибии.

Правительство Чехословакии и миссия подтверждает свою полную поддержку единственного и подлинного представителя намибийского народа - СВАПО, которая с самого начала ведет непримиримую и героическую борьбу за полное освобождение народа Намибии.

Озабоченные тайными планами расистского режима в Южной Африке с целью навязывания незаконного, фиктивного и дискредитировавшего себя режима в Намибии, который является полным отрицанием и прямым вызовом полномочиям Организации Объединенных Наций, что имеет место в канун возобновленной тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи, правительство Чехословакии и миссия торжественно заявляют, что положение в Намибии достигло поворотного момента и пришло время изыскивать более эффективные пути и средства предоставления независимости Намибии без каких-либо дальнейших промедлений.

/...

Правительство Чехословакии и миссия приходят к выводу, что в условиях постоянного полного отказа Южной Африки согласиться на мирное решение намибийской проблемы путем осуществления резолюции 385 (1976) Совета Безопасности настало время для того, чтобы Организация Объединенных Наций разработала новую стратегию с целью освобождения Намибии от незаконной оккупации Южной Африкой.

Правительство Чехословакии и миссия подчеркивают, что дальнейшее ухудшение положения в Намибии и усиление расовой конфронтации в этой части мира являются следствием помощи, которую предоставляют Южной Африке некоторые западные страны, позволяя ей сохранять и усиливать свой контроль над Намибией, а также угрожать и совершать акты бессмысленной агрессии против соседних независимых африканских государств Анголы, Ботсваны, Мозамбика и Замбии.

В этой связи правительство Чехословакии и миссия осуждают попытки Южной Африки взять на себя роль жандарма в этом районе.

Правительство Чехословакии и миссия считают, что, учитывая тщетность всех предыдущих усилий по достижению мирного решения, западным странам, которые продолжают являться фактическими союзниками Южной Африки, пора прислушаться к последнему обращению африканских и неприсоединившихся стран, прежде чем станет слишком поздно. Настало время для того, чтобы западные страны решили, желают ли они оставаться на стороне справедливости.

Миссия с удовлетворением отмечает, что правительство и народ Чехословакии вновь подтвердили свое обязательство продолжать оказание помощи СВАПО.

Миссия выражает свою глубокую признательность правительству Чехословакии за его твердую и последовательную позицию в деле поддержки борьбы СВАПО и всех усилий Совета по достижению независимости Намибии.

Миссия выражает свое глубокое чувство благодарности правительству и народу Чехословакии за оказанное ей сердечное и теплое гостеприимство.

С. Коммюнике, опубликованное по завершении консультаций между правительством Союза Советских Социалистических Республик и миссией в Москве 19 мая 1979 года

По приглашению правительства Союза Советских Социалистических Республик с 16 по 19 мая 1979 года Москву посетила консультативная миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии во главе с г-ном Фатхи К. Буайяд-Ага (Алжир) для проведения консультаций по вопросу осуществления решений Организации Объединенных

/...



Наций о предоставлении независимости Намибии. В состав миссии входили г-н Тулинаме Обед Еливула (СВАПО), г-н Иозеф Стефанидис (Кипр), г-н Винсенте Монтемайор-Канту (Мексика), г-н Миливое Загаяч (Югославия) и г-н Касукас С. Мутуква (Замбия).

Миссия была принята Заместителем Председателя Президиума Верховного Совета СССР г-ном А. Дуйшеевым. Она также провела переговоры с заместителем министра иностранных дел г-ном Л. Ф. Ильичевым, членом коллегии министерства иностранных дел г-ном В. Ф. Петровским, заведующим третьим африканским отделом министерства иностранных дел г-ном В. А. Устиновым. Миссия встретила с Председателем советского Комитета солидарности со странами Азии и Африки г-ном В. Л. Кудрявцевым, директором Института Африки Академии наук СССР и исполняющим обязанности ректора Университета дружбы народов им. Патриса Лумумбы г-ном А. Громыко.

В ходе обмена мнениями о путях и средствах осуществления решений Организации Объединенных Наций в отношении скорейшего предоставления независимости народу Намибии было отмечено, что расистский режим Южной Африки в створе с теми западными державами, которые сотрудничают с Южной Африкой в военной, экономической и политической областях, попирает решения Организации Объединенных Наций и главным образом стремится к созданию марионеточного режима в Намибии. Южноафриканский режим усиливает свои репрессии в отношении народа Намибии, борющегося за подлинную независимость своей страны под руководством СВАПО, признанной ОАЕ, Движением неприсоединения и Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в качестве единственного и подлинного представителя намибийского народа. Расисты Южной Африки стремятся увековечить непрерывные акты агрессии против соседних суверенных африканских государств. Эти агрессивные акты расистов Претории являются открытым вызовом в адрес международного сообщества и его игнорированием и подрывают усилия Организации Объединенных Наций, направленные на поддержку борьбы народа Намибии за самоопределение и подлинную независимость, создавая таким образом угрозу международному миру и безопасности.

В ходе переговоров было обращено особое внимание на настоятельную необходимость принятия эффективных мер в отношении Южной Африки, включая введение санкций, предусмотренных в главе VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы заставить режим Претории немедленно прекратить его незаконную оккупацию Намибии в соответствии с хорошо известными решениями Организации Объединенных Наций. Было также подчеркнуто, что в ходе тридцать третьей возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной исключительно вопросу о Намибии, будет необходимо принять дальнейшие практические шаги в этом направлении, для того чтобы заставить Южную Африку соблюдать соответствующие резолюции Совета Безопасности по вопросу о Намибии.

/...

Советская сторона выражает свою решительную поддержку народу Намибии, усилиям Организации Объединенных Наций и, в частности, деятельности Совета, направленным на обеспечение независимости и территориальной целостности Намибии, а также на мобилизацию международных усилий в целях оказания намибийскому народу всей возможной помощи в его справедливой борьбе.

Советская сторона выражает солидарность с борьбой народа Намибии за свою независимость и заявляет о своей решимости продолжать оказывать всю возможную помощь и поддержку этой борьбе. Она сообщила миссии о мерах, принятых в Советском Союзе в связи с Международным годом солидарности с народом Намибии, к проведению которого приступили 4 мая 1979 года.

Миссия выражает свою признательность советскому Союзу за последовательную и твердую поддержку национально-освободительной борьбы народа Намибии за независимость своей страны, а также усилий Совета Организации Объединенных Наций по Намибии. Миссия также выражает искреннюю благодарность за теплый прием и гостеприимство, оказанные ей в Советском Союзе.

Д. Совместное коммюнике, опубликованное правительством Болгарии и миссией в Собии 22 мая 1979 года

По приглашению правительства Народной Республики Болгарии с 20 по 22 мая 1979 года Болгарию посетила консультативная миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии. В состав миссии входили следующие представители: г-н Фатхи К. Буайяд-Ага (Алжир), председатель; г-н Йозеф Стефанидис (Кипр); г-н Винсенте Монтемайор-Канту (Мексика); г-н Меливое Загаяч (Югославия); г-н Касукас Мутуква и г-н И. Б. Качунга (Замбия); и г-н Тулинаме Обед Еливула (СВАПО).

Миссию приняли заместитель Председателя Государственного совета Болгарии г-н Пеко Таков, Председатель Народного собрания г-н Владимир Бонев и заместитель Председателя Национального совета Отечественного фронта г-н Ангел Цветков. Миссия была также принята первым заместителем министра иностранных дел г-ном Марием Ивановым. Миссия провела официальные переговоры с делегацией министерства иностранных дел во главе с заместителем министра иностранных дел г-ном Борисом Цветковым. В состав болгарской делегации входили заместитель министра иностранных дел г-н Борис Цветков, глава делегации; г-н Стефан Стайков, посол, заведующий отделом по делам Организации Объединенных Наций и вопросам разоружения министерства иностранных дел; г-н Димитар Чорбаджиев, посол, заведующий африканским отделом министерства иностранных дел; г-н Георги Йовков, посол, заместитель заведующего африканским отделом министерства иностранных дел; г-н Иван Гарвалов, заместитель заведующего отделом по делам Организации Объединенных Наций и вопросам разоружения и другие сотрудники министерства иностранных дел.

/...

В ходе переговоров и совещаний правительство Болгарии и миссия обменялись мнениями по широкому кругу вопросов, касающихся законной и справедливой борьбы народа Намибии за самоопределение и независимость, за сохранение территориальной целостности страны.

Обе стороны отмечают, что борьба народа Намибии за независимость под руководством их единственного и подлинного представителя — национально-освободительного движения СВАПО — уже вступила в решающий этап. Они самым решительным образом осуждают расистский режим Южной Африки за продолжающуюся незаконную оккупацию им Намибии, за его попытки аннексировать Уолфш-Бей, за безжалостное подавление им намибийского народа и за попытки навязать фиктивный режим вопреки резолюциям Организации Объединенных Наций и воле международного сообщества. Обе стороны самым решительным образом осуждают политику и практику расистского режима Южной Африки, в соответствии с которой он использует территорию Намибии для агрессии и неоднократных нападений на соседние суверенные африканские государства Анголу, Замбию и другие прифронтовые государства в целях усиления напряженности на африканском континенте и с помощью своей растущей военной мощи и возможностей создать ядерное оружие.

Правительство Болгарии и миссия также обсудили вопросы, касающиеся возобновления тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной Намибии. Обе стороны глубоко убеждены в том, что единственным справедливым решением проблемы Намибии является принятие всеми государствами-членами Организации Объединенных Наций эффективных и целенаправленных мер для обеспечения права на самоопределение, национальную независимость и территориальную целостность Намибии. Организация Объединенных Наций должна принять безотлагательные и срочные меры, с тем чтобы положить конец незаконной оккупации Намибии южноафриканским режимом, заставить последний выполнить соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, включая резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, а также применить экономические и другие эффективные санкции против расистского режима Претории.

Правительство Болгарии и миссия считают, что любое военное, экономическое и политическое сотрудничество с Южной Африкой должно быть немедленно прекращено и что необходимо оказывать содействие международному сообществу в целом, с тем чтобы заставить Южную Африку прекратить свое незаконное присутствие в территории и таким образом освободить всю территорию Намибии, включая Уолфш-Бей.

Правительство Болгарии и миссия вновь заявляют о своей полной поддержке справедливой борьбы народа Намибии под руководством СВАПО за осуществление своего права на самоопределение и независимость всеми имеющимися у него средствами.

/...

Обе стороны считают, что необходимо оказать всестороннюю моральную и материальную помощь СВАПО как единственному законному представителю народа Намибии, борющемуся за его свободу и национальную независимость.

В ходе переговоров делегация Болгарии вновь подтвердила свою позицию, заключающуюся в полной поддержке Совета в его качестве законной управляющей власти для Намибии до тех пор, пока последняя не достигнет подлинной независимости в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций.

Миссия выражает свою благодарность правительству и народу Болгарии за их постоянные усилия и помощь, оказываемую Совету в процессе изыскания путей и средств с целью скорейшего предоставления народу Намибии независимости и государственного суверенитета, а также стабилизации и укрепления международного мира и безопасности в этой части земного шара.

Миссия выражает свою благодарность правительству и народу Болгарии за оказанное ей теплое гостеприимство.

/...

С. Решения

54. За период, охватываемый настоящим докладом, Совет принял следующие решения:

I. ВЫБОРЫ

Должностные лица Совета

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

постановляет избрать в качестве должностных лиц Совета следующих представителей:

|  |  |
|--|--|
| Председатель   | г-н Поль Дж. Ф. Лусака (Замбия)        |
| Заместитель Председателя   | г-н Фатхи Кауане Буайяд-Ага (Алжир)*   |
| Заместитель Председателя   | г-н Рикхи Джайпал (Индия)*             |
| Заместитель Председателя   | г-н Милиан Коматина (Югославия)        |
| Председатель Постоянного комитета I                                    | г-н Шериф Башир Джиго (Сенегал)*       |
| Председатель Постоянного комитета II                                   | г-н Лесли Гордон Робинсон (Гайана)*    |
| Председатель Постоянного комитета III                                  | г-н Мохаммад Тайаб Сиддики (Пакистан)* |
| Докладчик Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии | г-н Петре Власчану (Румыния)*          |

293-е заседание  
22 января 1979 года

---

\* Переизбран.

/...

2. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

- а) Доклад Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии о первой группе проектов и об администрации и осуществлении Программы государственности для Намибии

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

рассмотрев доклад Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии о первой группе проектов и об администрации и осуществлении Программы государственности для Намибии 7/,

постановляет утвердить вышеуказанный доклад.

295-е заседание  
16 февраля 1979 года

- б) Доклад Постоянного комитета I

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

рассмотрев доклад Постоянного комитета I о его работе и круге ведения,

постановляет утвердить доклад Постоянного комитета I.

296-е заседание  
3 апреля 1979 года

- с) Доклад Постоянного комитета II

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

заслушав доклад Постоянного комитета II,

постановляет утвердить доклад Постоянного комитета II о программе его работы.

296-е заседание  
3 апреля 1979 года

7/ А/АС.131/L.103.

/...

d) Доклад Постоянного комитета III

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

заслушав заявление Председателя Постоянного комитета III,

постановляет принять к сведению доклад Постоянного комитета III.

296-е заседание  
3 апреля 1979 года

e) Программа работы на 1979 год

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

рассмотрев доклад Председателя,

постановляет утвердить доклад Председателя о программе работы Совета на 1979 год, с внесенными в него поправками 8/, включая круг ведения постоянных комитетов I 9/, II 10/, III 11/ и Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии 12/.

297-е заседание  
17 апреля 1979 года

---

8/ A/AC.131/L.106.

9/ См. пункт 33 выше.

10/ См. пункт 35 выше.

11/ См. пункт 37 выше.

12/ См. пункт 44 выше.

/...

f) Возобновленная тридцать третья сессия Генеральной Ассамблеи

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

заслушав доклад Председателя,

постановляет уполномочить Председателя в соответствии с резолюцией 33/182 А Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1978 года провести необходимые консультации с целью созыва 23 мая 1979 года возобновленной тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

298-е заседание  
19 апреля 1979 года

3. КОНСУЛЬТАТИВНЫЕ МИССИИ

a) Приглашения направить две миссии в Азию

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

заслушав рекомендацию Постоянного комитета I,

постановляет принять приглашения направить миссии в Азию.

293-е заседание  
22 января 1979 года

b) Приглашение направить миссию в Восточную Европу

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

заслушав рекомендацию Постоянного комитета I,

постановляет принять полученные от правительств Чехословакии, Болгарии, Польши и Союза Советских Социалистических Республик приглашения направить консультативную миссию в эти страны.

296-е заседание  
3 апреля 1979 года

/...



- с) Приглашение направить миссию в Западную Европу  
Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,  
заслушав рекомендацию Постоянного комитета I,

постановляет принять полученные от правительств Австрии, Нидерландов, Норвегии, Португалии и Швеции приглашения направить консультативную миссию в эти страны.

299-е заседание  
1 мая 1979 года

- а) Доклад консультативной миссии в Китай, Пакистан,  
Турцию и Японию

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии

постановляет утвердить доклад консультативной миссии в Китай, Пакистан, Турцию и Японию (12 февраля-9 марта 1979 года) I3/ и рассмотреть существо ее рекомендаций позднее.

296-е заседание  
3 апреля 1979 года

- е) Доклад консультативной миссии в Малайзию, Сингапур,  
Индонезию и Филиппины

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии

постановляет утвердить доклад консультативной миссии в Таиланд, Малайзию, Сингапур, Индонезию и Филиппины (15 февраля-4 марта 1979 года) I4/ и рассмотреть существо ее рекомендаций позднее.

296-е заседание  
3 апреля 1979 года

I3/ См. приложение II к настоящему докладу. См. также том I, пункты I06-I22.

I4/ См. приложение III к настоящему докладу. См. также том I, пункты I23-I35.

/...

- f) Доклад консультативной миссии в Норвегию, Швецию, Нидерланды, Австрию и Португалию

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии

постановляет утвердить доклад консультативной миссии в Норвегию, Швецию, Нидерланды, Австрию и Португалию (3-18 мая 1979 года) 15/.

304-е заседание  
17 октября 1979 года

- г) Доклад консультативной миссии в Польшу, Чехословакию, Союз Советских Социалистических Республик и Болгарию

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии

постановляет утвердить доклад миссии в Польшу, Чехословакию, Союз Советских Социалистических Республик и Болгарию (9-22 мая 1979 года) 16/ и принять к сведению содержащиеся в нем рекомендации.

304-е заседание  
17 октября 1979 года

---

15/ См. приложение IV к настоящему докладу. См. также том I, пункты I36-I47.

16/ См. приложение V к настоящему докладу. См. также том I, пункты I48-I61.

/...

4. ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО НАМИБИИ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ  
И НА МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНФЕРЕНЦИЯХ

а) Четвертая сессия Всемирного продовольственного совета  
на уровне министров

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

заслушав доклад своего представителя,

постановляет утвердить доклад своего представителя на четвертой сессии Всемирного продовольственного совета на уровне министров I7/, состоявшейся в Мехико 12-14 июня 1978 года.

289-е заседание  
27 сентября 1978 года

б) Тридцать первая очередная сессия Совета министров  
Организации африканского единства и пятнадцатая  
очередная сессия Ассамблеи глав государств и  
правительств Организации африканского единства

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

заслушав доклад Председателя,

постановляет утвердить доклад своей делегации на тридцать первую очередную сессию Совета министров Организации африканского единства, состоявшуюся в Хартуме 7-18 июля 1978 года, и пятнадцатую очередную сессию Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, состоявшуюся в Хартуме с 18 по 22 июля 1978 года I8/.

289-е заседание  
27 сентября 1978 года

---

I7/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 24 (A/33/24), том II, приложение VII.

I8/ Там же, приложение IX.

/...

с) Семинар по вопросу конституционных альтернатив для Намибии  
Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

заслушав доклад своего представителя,

постановляет утвердить доклад своего представителя на Семинаре по вопросу конституционных альтернатив для Намибии 19/, проведенном Институтом для Намибии в Лусаке с 11 по 13 июля 1978 года.

289-е заседание  
27 сентября 1978 года

д) Первая ассамблея Международного центра по государственным  
предприятиям в развивающихся странах

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

заслушав доклад главы делегации,

постановляет утвердить доклад своей делегации на Первую ассамблею Международного центра по государственным предприятиям в развивающихся странах 20/, состоявшуюся в Любляне 17-19 июля 1978 года.

289-е заседание  
27 сентября 1978 года

е) Конференция Организации Объединенных Наций по  
правопреемству государств в отношении договоров

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

заслушав доклад главы своей делегации,

постановляет утвердить доклад своей делегации на возобновленную сессию Конференции Организации Объединенных Наций по правопреемству государств в отношении договоров 21/, состоявшуюся в Вене с 31 июля по 23 августа 1978 года.

289-е заседание  
27 сентября 1978 года

---

19/ Там же, приложение X.

20/ Там же, приложение XI.

21/ Там же, приложение XIII.

/...

f) Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

заслушав доклад Председателя,

постановляет утвердить доклад своей делегации на Всемирную конференцию по борьбе против расизма и расовой дискриминации 22/, состоявшуюся в Женеве с 14 по 25 августа 1978 года.

289-е заседание  
27 сентября 1978 года

g) Международная конференция НПО /неправительственных организаций/ по действиям против апартеида

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

заслушав доклад своего представителя,

постановляет утвердить доклад своего представителя на Международной конференции НПО /неправительственных организаций/ по действиям против апартеида 23/, состоявшейся в Женеве с 28 по 31 августа 1978 года, с внесенными в него поправками.

289-е заседание  
27 сентября 1978 года

h) Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

заслушав доклад Председателя,

постановляет утвердить доклад своей делегации на Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами 24/, состоявшейся в Буэнос-Айресе с 30 августа по 12 сентября 1978 года.

290-е заседание  
25 октября 1978 года

---

22/ Там же, приложение XIV.

23/ Там же, приложение XV.

24/ Там же, приложение XVI.

/...

- i) Двадцатая сессия Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

заслушав доклад своей делегации,

постановляет утвердить с удовлетворением доклад своей делегации на двадцатую сессию Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 25/, состоявшуюся в Париже с 24 октября по 28 ноября 1978 года.

296-е заседание  
3 апреля 1979 года

- j) Чрезвычайное заседание министров Координационного бюро неприсоединившихся стран

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

заслушав доклад своего представителя,

постановляет утвердить с удовлетворением доклад своего представителя на Чрезвычайном заседании министров Координационного бюро неприсоединившихся стран 26/, состоявшемся в Мапуту с 26 января по 2 февраля 1979 года.

296-е заседание  
3 апреля 1979 года

- k) Другие доклады о конференциях и совещаниях, на которых присутствовали делегации или представители Совета

- i) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии

с удовлетворением принимает к сведению следующие доклады:

- a) доклад Представителя Совета на восьмой сессии Третьей конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, состоявшейся в Женеве с 19 марта по 22 апреля 1979 года 27/;

---

25/ См. приложение VI к настоящему докладу.

26/ См. приложение VII к настоящему докладу.

27/ См. приложение VIII к настоящему докладу.

/...

- b) доклад представителя Совета на Международной конференции в поддержку освободительных движений южной части Африки и солидарности с прифронтовыми государствами, состоявшейся в Лусаке с 10 по 13 апреля 1979 года 28/;
- c) доклад делегации Совета на девятом заседании Правления Института для Намибии, состоявшемся в Лусаке 23-24 апреля 1979 года 29/;
- d) доклад делегации Совета на пятую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, состоявшуюся в Маниле с 7 мая по 1 июня 1979 года 30/;
- e) доклад делегации Совета на совещании министров Координационного бюро неприсоединившихся стран, состоявшемся в Коломбо 4-9 июня 1979 года 31/;
- f) доклад делегации Совета на шестьдесят пятую сессию Международной конференции труда, состоявшуюся в Женеве 6-27 июня 1979 года 32/;
- g) доклад представителя Совета на тридцать седьмой сессии Международной конференции по вопросам образования Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, состоявшейся в Женеве с 5 по 14 июля 1979 года 33/;
- h) доклад делегации Совета на тридцать третью очередную сессию Совета министров Организации африканского единства, состоявшуюся в Монровии с 6 по 20 июля 1979 года, и шестнадцатую очередную сессию Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, состоявшуюся в Монровии с 17 по 20 июля 1979 года 34/;
- i) доклад представителя Совета на второй очередной сессии Совета Международного центра по государственным предприятиям в развивающихся странах, состоявшейся в Любляне с 16 по 19 июля 1979 года 35/;

---

28/ См. приложение IX к настоящему докладу.

29/ См. приложение X к настоящему докладу.

30/ См. приложение XII к настоящему докладу.

31/ См. приложение XIII к настоящему докладу.

32/ См. приложение XIV к настоящему докладу.

33/ См. приложение XVI к настоящему докладу.

34/ См. приложение XVII к настоящему докладу.

35/ См. приложение XX к настоящему докладу.

/...

- j) доклад делегации Совета на шестой Конференции глав-государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване 3-9 сентября 1979 года 36/.

302-е заседание  
5 октября 1979 года

ii) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии

с удовлетворением принимает к сведению следующие доклады:

- a) доклад представителя Совета на заседаниях Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, состоявшихся в Белграде с 23 по 27 апреля 1979 года 37/;
- b) доклад представителя Совета на семьдесят пятой сессии Совета Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций, состоявшейся в Риме 11-22 июня 1979 года 38/;
- c) доклад представителя Совета на Международной конференции против военных пактов и баз, за международную безопасность и сотрудничество, состоявшейся в Никозии 9-11 июля 1979 года 39/;
- d) доклад представителя Совета на Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, состоявшейся в Лиме 12-20 июля 1979 года 40/;
- e) доклад представителя Совета на четвертой региональной конференции национальных комиссий Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры африканских государств-членов, состоявшейся в Уагадугу 23-28 июля 1979 года 41/.

303-е заседание  
11 октября 1979 года

---

36/ См. приложение XXII к настоящему докладу.

37/ См. приложение XI к настоящему докладу.

38/ См. приложение XV к настоящему докладу.

39/ См. приложение XVIII к настоящему докладу.

40/ См. приложение XIX к настоящему докладу.

41/ См. приложение XXI к настоящему докладу.

/...



- 1) Доклад представителя Совета на первой сессии Временного комитета Конференции Организации Объединенных Наций для переговоров по общему фонду в соответствии с совокупной программой сырьевых товаров, состоявшейся в Женеве 3-14 сентября 1979 года

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии

с удовлетворением принимает к сведению доклад представителя Совета на первой сессии Временного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по переговорам по общему фонду в соответствии с совокупной программой сырьевых товаров, состоявшейся в Женеве 3-14 сентября 1979 года под эгидой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

304-е заседание  
17 октября 1979 года

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I \*

Ассигнование средств Совету на 1979 год в рамках бюджета по программам на 1978-1979 годы

A. Общие ассигнования

1. В бюджете по программам на текущий двухгодичный период 1978-1979 годов Совету, в том числе Отделению Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), утверждены ассигнования в размере 863 600 долл. США, из которых 284 100 долл. США - на 1979 год a/.

2. 21 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея приняла резолюции 33/182 A-C по вопросу о Намибии, куда вошли рекомендации Совета Генеральной Ассамблеи b/. До принятия этих резолюций Генеральный секретарь представил Пятому комитету заявление (A/C.5/33/104 и Corr.1), об административных и финансовых последствиях проектов резолюций (A/33/L.13 и Add.1, A/33/L.14 и Add.1 и A/33/L.15 и Add.1). В этом заявлении Генеральный секретарь указал, что общая сумма дополнительных ассигнований, необходимых в связи с финансовыми последствиями принятия проектов резолюций, составит 2 668 900 долл. США.

3. На 68-м заседании Пятого комитета Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам заявил, что Консультативный комитет представит письменный доклад относительно предложения Генерального секретаря на возобновившейся тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи c/.

4. В своем докладе для Генеральной Ассамблеи d/ Пятый комитет указал, что принятие проектов резолюций означает, что необходимы ассигнования, общая сумма которых не превышает 2 668 900 долл. США, и что этот вопрос будет изучен Пятым комитетом детально на возобновившейся сессии в январе 1979 года. Пятый комитет также постановил рекомендовать, чтобы Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря выделить в течение января 1979 года ресурсы в дополнение к утвержденным ассигнованиям, но не более чем 250 000 долл. США, в рамках бюджета по программам на 1978-1979 годы, пока на возобновившейся сессии в январе 1979 года не будет принято окончательного решения об уровне ассигнований.

---

\* Ранее издано под условным обозначением A/AC.131/L.125.

a/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 6А (A/32/6/Add.1), раздел 3.

b/ Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 24 (A/33/24), том I, пункт 307.

c/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Пятый комитет, 68-е заседание.

d/ Там же, приложения, пункт 100 повестки дня, документ A/33/539.

5. Впоследствии на возобновившейся тридцать третьей сессии Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал утвердить дополнительные ассигнования в 2 162 600 долл. США на 1979 год для осуществления резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей на ее 91-м пленарном заседании 21 декабря 1978 года, и резолюций 33/182 А-С е/.

6. Поэтому Генеральная Ассамблея в своей резолюции 33/205 А от 29 января 1979 года утвердила пересмотренные ассигнования по бюджету на двухгодичный период 1978-1979 годов, в том числе дополнительные ассигнования в 2 162 600 долл. США, необходимые для осуществления резолюции 33/182.

В. Ассигнования на конкретные цели ф/

1. Резолюция 33/182 А: Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации территории Южной Африкой

7. В своей резолюции 33/182 А Генеральная Ассамблея постановила вновь созвать свою тридцать третью сессию в период, который будет установлен после консультаций между Председателем Генеральной Ассамблеи, Председателем Совета и Генеральным секретарем, для того чтобы всесторонне рассмотреть вопрос о Намибии и последствиях продолжающегося отказа Южной Африки выполнять резолюции Ассамблеи и Совета Безопасности.

8. Дополнительные расходы, связанные с возобновлением сессии, подпадают под действие резолюции 32/214 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1977 года о непредвиденных и чрезвычайных расходах на двухгодичный период 1978-1979 годов.

2. Резолюция 33/182 С: Программа работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии

9. В своей резолюции 33/182 С Генеральная Ассамблея утвердила доклад Совета, включая содержащиеся в нем рекомендации г/, и постановила выделить соответствующие финансовые средства для их выполнения. В той же резолюции Генеральная Ассамблея постановила выделить в качестве временной меры Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии 500 000 долл. США из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1979 год.

10. Бюджетные ассигнования, утвержденные Генеральной Ассамблеей в связи с этой резолюцией, составили 2 162 600 долл. США.

е/ Там же, Дополнение № 7 (А/33/7 и Add.1-39, документ А/33/7/Add.32.

ф/ Резолюция 33/182 В (Отказ Южной Африки выполнить резолюции Организации Объединенных Наций по Намибии) не имела никаких административных и финансовых последствий.

г/ Там же, Дополнение № 24 (А/33/24), том I, пункт 307.

/...

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCUREB LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---